



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2014 - 2019

Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

2014/2256(INI)

5.3.2015

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 281 - 556

Σχέδιο έκθεσης
Julia Reda
(PE546.580v02-00)

σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2001/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας
(2014/2256(INI))

AM_Com_NonLegReport

Τροπολογία 281

Κώστας Χρυσόγονος, Jiří Maštálka

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. καλεί την Επιτροπή να εναρμονίσει τη διάρκεια προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ούτως ώστε να μην υπερβαίνει τα τρέχοντα διεθνή πρότυπα που ορίζονται από τη σύμβαση της Βέρνης·

Τροπολογία

7. σημειώνει ότι η διάρκεια προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας **έχει εναρμονιστεί σε επίπεδο ΕΕ με την οδηγία 2006/116/ΕΚ (η οποία αναθεωρήθηκε από την οδηγία 2011/77/ΕΕ) υπό την επιφύλαξη των τρεχόντων διεθνών προτύπων** που ορίζονται από τη σύμβαση της Βέρνης· **και ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να οριστικοποιήσουν τη μεταφορά και την εφαρμογή της οδηγίας αυτής με ενοποιημένο τρόπο·**

Or. en

Τροπολογία 282

Helga Trüpel, Heidi Hautala

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. καλεί την Επιτροπή να εναρμονίσει τη διάρκεια προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ούτως ώστε να μην **υπερβαίνει** τα τρέχοντα διεθνή πρότυπα που ορίζονται από τη σύμβαση της Βέρνης·

Τροπολογία

7. καλεί την Επιτροπή να εναρμονίσει τη διάρκεια προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ούτως ώστε να μην **είναι μικρότερη από** τα τρέχοντα διεθνή πρότυπα που ορίζονται από τη σύμβαση της Βέρνης **και να επιτρέπει περαιτέρω παράταση των προθεσμιών προστασίας·**

Or. de

Τροπολογία 283

Julia Reda, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. σημειώνει ότι στο υφιστάμενο νομικό κεκτημένο αναγνωρίζεται η πλήρης εναρμόνιση των αποκλειστικών δικαιωμάτων, ενώ οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί για τα αποκλειστικά δικαιώματα παραμένουν προαιρετικοί και όχι εναρμονισμένοι·

Or. en

Τροπολογία 284

Julia Reda, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7β. σημειώνει τον σημαντικό αριθμό προτάσεων που έχουν υποβληθεί στις απαντήσεις στη διαβούλευση της Επιτροπής για την αναθεώρηση των κανόνων της ΕΕ περί πνευματικής ιδιοκτησίας, ως προς τη θέσπιση νέων εξαιρέσεων και περιορισμών για τα αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς και ως προς τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής των υφιστάμενων εξαιρέσεων·

Or. en

Τροπολογία 285

Jiří Maštálka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

PE549.469v01-00

4/142

AM\1052463EL.doc

Πρόταση ψηφίσματος

8. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να παραμείνει πιστός στον στόχο που δηλώνεται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ της διατήρησης μιας δίκαιης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων και των χρηστών προστατευόμενων αντικειμένων, καθώς και μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων·

Τροπολογία

8. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να παραμείνει πιστός στον στόχο που δηλώνεται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ **ως προς την παροχή κατάλληλης προστασίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα, καθώς συνιστά έναν από τους βασικούς τρόπους διασφάλισης της ευρωπαϊκής πολιτιστικής δημιουργικότητας και** της διατήρησης μιας δίκαιης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων και των χρηστών προστατευόμενων αντικειμένων, καθώς και μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων·

Or. en

Τροπολογία 286

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να παραμείνει πιστός στον στόχο που δηλώνεται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ της διατήρησης μιας δίκαιης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων και των χρηστών προστατευόμενων **αντικειμένων**, καθώς και μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων·

Τροπολογία

8. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να παραμείνει πιστός στον στόχο που δηλώνεται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ της διατήρησης μιας δίκαιης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων και των χρηστών προστατευόμενων **περιεχομένων**, καθώς και μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων·

Or. it

Τροπολογία 287

Κώστας Χρυσόγονος, Jiří Maštálka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να παραμείνει πιστός στον στόχο που δηλώνεται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ της διατήρησης μιας δίκαιης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων και των χρηστών προστατευόμενων αντικειμένων, καθώς και μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων·

Τροπολογία

8. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να παραμείνει πιστός στον στόχο που δηλώνεται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ **ως προς την παροχή κατάλληλης προστασίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα, καθώς συνιστά έναν από τους βασικούς τρόπους διασφάλισης της ευρωπαϊκής πολιτιστικής δημιουργικότητας και** της διατήρησης μιας δίκαιης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων και των χρηστών προστατευόμενων αντικειμένων, καθώς και μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών δικαιούχων·

Or. en

Τροπολογία 288
Pascal Durand

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

δα. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν θετική υποχρέωση να παρέχουν ένα σθεναρό και ευέλικτο σύστημα εξαιρέσεων και περιορισμών όσον αφορά τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας προκειμένου να τηρήσουν τις υποχρεώσεις τους στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

Or. en

Τροπολογία 289

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco

López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

8β. υπογραμμίζει ότι κάθε νομοθετική αλλαγή στον εν λόγω τομέα πρέπει να διασφαλίζει τη δυνατότητα πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία στα έργα και στις υπηρεσίες που προστατεύονται από το δικαίωμα του δημιουργού και τα συγγενικά δικαιώματα, και να ανταποκρίνεται στο ψηφιακό περιβάλλον·

Or. es

Τροπολογία 290

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

9. ψηφιακές και αναλογικές αγορές διαφέρουν μεταξύ τους. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι τεχνικές που καθιερώθηκαν μετά την έναρξη ισχύος της οδηγίας 2001/29/EK·

Or. fr

Τροπολογία 291

Enrico Gasbarra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα

9. καλεί επείγοντως την Επιτροπή να προσαρμόσει και να ενοποιήσει τις

πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που επιτρέπονται στο ρυθμιστικό πλαίσιο του αναλογικού κόσμου με το νέο σενάριο που εκπροσωπείται από το ψηφιακό πρότυπο και, ειδικότερα, από τις τεχνολογίες υπολογιστικού νέφους·

Or. it

Τροπολογία 292

Jean-Marie Cavada, Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί *στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·*

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί *πρέπει να εφαρμόζονται λαμβάνοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά τόσο του ψηφιακού όσο και του αναλογικού περιβάλλοντος·*

Or. fr

Τροπολογία 293

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και *οι περιορισμοί* στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται *χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·*

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι *τεχνολογικές αλλαγές έχουν οδηγήσει σε ανανέωση του ενδιαφέροντος για* εξαιρέσεις και *περιορισμούς, ιδίως για τον ρόλο τους* στο ψηφιακό περιβάλλον *και θεωρεί ότι τα δικαιώματα που απολαμβάνουν οι δημιουργοί έργων στον ψηφιακό κόσμο* θα πρέπει να *είναι ίδια με εκείνα που εφαρμόζονται στον αναλογικό κόσμο, με την επιφύλαξη των προβλεπόμενων εξαιρέσεων και των περιορισμών.*

*αναγνωρίζει ότι επιδιώκεται περαιτέρω
ανάλυση των εξαιρέσεων και
περιορισμών προκειμένου να εξεταστεί ο
τρόπος με τον οποίο μπορούν να
εξυπηρετήσουν το κοινό στην ψηφιακή
εποχή·*

Or. en

Τροπολογία 294
Inês Cristina Zuber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις *και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·*

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις *πρέπει να εξυπηρετούν τους σκοπούς για τους οποίους προβλέφθηκαν, και να μην προορίζονται για τη δημιουργία νέων επιχειρηματικών μοντέλων·*

Or. pt

Τροπολογία 295
Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει *ότι* οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον *θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·*

Τροπολογία

9. σημειώνει *πόσο σημαντικό είναι* οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον *να είναι τεχνολογικά ουδέτεροι, όπου είναι αυτό δυνατόν, και προσβάσιμοι από άτομα με αναπηρίες· εν προκειμένω, σημειώνει τη σύναψη της συνθήκης του Μαρακές, η οποία θα διευκολύνει την πρόσβαση των ατόμων με προβλήματα όρασης σε βιβλία, και ενθαρρύνει την κύρωσή της σε πρώιμο στάδιο· πιστεύει ότι, παρά το γεγονός ότι*

η συνθήκη του Μαρακές αποτελεί ένα θετικό βήμα, χρειάζεται να καταβληθούν ακόμη πολλές προσπάθειες προκειμένου να έχουν πρόσβαση στο περιεχόμενο όχι μόνο τα άτομα με προβλήματα όρασης, αλλά και τα άτομα με αναπηρίες

Or. en

Τροπολογία 296

Constance Le Grip, Marc Joulaud, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον **θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο**.

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον **δεν μπορούν να εφαρμόζονται με τον ίδιο τρόπο στο ψηφιακό περιβάλλον και στον αναλογικό κόσμο· ζητεί οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί να διαμορφώνονται σε συνάρτηση με το περιβάλλον στο οποίο εφαρμόζονται**.

(Οι δύο αγορές δεν λειτουργούν επ' ουδενί με τον ίδιο τρόπο.)

Or. fr

Τροπολογία 297

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Pavel Svoboda, József Szájer, Giovanni Toti, Rosa Estaràs Ferragut, Luis de Grandes Pascual, Milan Zver, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και **οι περιορισμοί** στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται **χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που**

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι **τεχνολογικές αλλαγές έχουν οδηγήσει σε ανανέωση του ενδιαφέροντος για** εξαιρέσεις και **περιορισμούς, ιδίως για τον ρόλο τους** στο ψηφιακό περιβάλλον **και θεωρεί ότι τα**

παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

δικαιώματα που απολαμβάνουν οι δημιουργοί έργων στον ψηφιακό κόσμο θα πρέπει να είναι ίδια με εκείνα που εφαρμόζονται στον αναλογικό κόσμο, με την επιφύλαξη των προβλεπόμενων εξαιρέσεων και των περιορισμών. αναγνωρίζει ότι επιδιώκεται περαιτέρω ανάλυση των εξαιρέσεων και περιορισμών προκειμένου να εξεταστεί ο τρόπος με τον οποίο μπορούν να εξυπηρετήσουν το κοινό στην ψηφιακή εποχή·

Or. en

Τροπολογία 298

Mary Honeyball, Silvia Costa

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και *οι περιορισμοί* στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται *χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·*

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι *τεχνολογικές αλλαγές έχουν οδηγήσει σε ανανέωση του ενδιαφέροντος για* εξαιρέσεις και *περιορισμούς, ιδίως για τον ρόλο τους* στο ψηφιακό περιβάλλον *και θεωρεί ότι τα δικαιώματα που απολαμβάνουν οι δημιουργοί έργων στον ψηφιακό κόσμο* θα πρέπει να είναι *ίδια με εκείνα που εφαρμόζονται στον αναλογικό κόσμο, με την επιφύλαξη των προβλεπόμενων εξαιρέσεων και των περιορισμών. αναγνωρίζει ότι απαιτείται περαιτέρω ανάλυση της εφαρμογής των εξαιρέσεων και περιορισμών προκειμένου να εξεταστεί ο τρόπος με τον οποίο μπορούν να εξυπηρετήσουν το κοινό στην ψηφιακή εποχή·*

Or. en

Τροπολογία 299
Tonino Picula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται **αποκλειστικά για τους σκοπούς, για τους οποίους εισήχθησαν· επισημαίνει εν προκειμένω ότι ο σκοπός της εισαγωγής τους δεν πρέπει να είναι η θέσπιση νέων επιχειρηματικών μοντέλων για την εκμετάλλευση έργων που υπόκεινται σε δικαιώματα δημιουργού, στο πλαίσιο των οποίων οι εν λόγω εξαιρέσεις και περιορισμοί θα χρησιμοποιούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε οι δημιουργοί να στερούνται μέρος των εσόδων τους από την εν λόγω χρήση των έργων τους·**

Or. hr

Τροπολογία 300
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Τροπολογία

9. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει προσεκτικά σε ποιον βαθμό είναι εφικτή στην πράξη η άμεση μεταβίβαση των εξαιρέσεων και περιορισμών από τον αναλογικό κόσμο σε ένα ψηφιακό περιβάλλον· υπογραμμίζει ταυτόχρονα ότι και στην ψηφιακή εποχή πρέπει να ισχύει η απαίτηση του δημιουργού για προστασία των πνευματικών του έργων·

Or. de

Τροπολογία 301

Juan Fernando López Aguilar, José Blanco López, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο, **ενώ θα πρέπει να εξασφαλίζεται η δίκαιη αμοιβή των δικαιούχων δικαιωμάτων δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων επί των έργων τους·**

Or. es

Τροπολογία 302

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι **οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί** στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με **εκείνους** που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι **τα δικαιώματα και η προστασία των δημιουργών** στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με **εκείνα** που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Or. de

Τροπολογία 303

Victor Negrescu

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι **οι** εξαιρέσεις και **οι περιορισμοί** στο ψηφιακό περιβάλλον **θα πρέπει να εφαρμόζονται** χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι **η δυνατότητα να επωφελείται κανείς από** εξαιρέσεις και **περιορισμούς θα πρέπει να εφαρμόζεται** στο ψηφιακό περιβάλλον χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Or. en

Τροπολογία 304
Helga Trüpel, Heidi Hautala

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί στο ψηφιακό περιβάλλον, **καθώς και η ανάλογη αμοιβή των δημιουργών**, θα πρέπει να εφαρμόζονται χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Or. de

Τροπολογία 305
Julia Reda, Victor Negrescu, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. σημειώνει ότι **οι** εξαιρέσεις και **οι περιορισμοί** στο ψηφιακό περιβάλλον **θα πρέπει να εφαρμόζονται** χωρίς άνιση μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που

Τροπολογία

9. σημειώνει ότι **η δυνατότητα να επωφελείται κανείς από** εξαιρέσεις και **περιορισμούς θα πρέπει να εφαρμόζεται** στο ψηφιακό περιβάλλον χωρίς άνιση

παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

μεταχείριση σε σύγκριση με εκείνους που παραχωρούνται στον αναλογικό κόσμο·

Or. en

Τροπολογία 306

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9 – πρώτο εδάφιο (νέο)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

επισημαίνει την ευκαιρία εισαγωγής νέων εξαιρέσεων και περιορισμών που θα λαμβάνουν υπόψη τις τεχνολογικές εξελίξεις και τις νέες μορφές έκφρασης ή χρήσης των έργων στο ψηφιακό περιβάλλον·

Or. it

Τροπολογία 307

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών δραστηριοτήτων·

διαγράφεται

Or. es

Τροπολογία 308

Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 309

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 310

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. σημειώνει το δικαίωμα κάθε κράτους μέλους να προσαρμόζει τις εξαιρέσεις με βάση την αγορά και τις παραδόσεις του και σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας· ωστόσο, τα κράτη μέλη ενδέχεται να θεωρήσουν ότι ορισμένες εξαιρέσεις μπορούν να διαθέτουν κοινές προσεγγίσεις και οι τυχόν εξαιρέσεις που θα επιδιωχθούν πρέπει να στοχεύουν στην τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης, στην ανάπτυξη της ενιαίας ψηφιακής αγοράς και της ανταγωνιστικότητας·

Or. en

Τροπολογία 311
Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. κάθε κράτος μέλος μπορεί να συνεχίσει να νομοθετεί, με βάση τον σεβασμό, τη διατήρηση και την προώθηση της πολιτιστικής ταυτότητάς του, συμβάλλοντας στον πολιτιστικό πλούτο της Ευρώπης.

Or. fr

Τροπολογία 312
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. παρατηρεί ότι ο κατάλογος των είκοσι προαιρετικών εξαιρέσεων, που περιλαμβάνεται στην οδηγία 2001/29, επέτρεψε μια αναγκαία για την εφαρμογή ευελιξία, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πολυμορφία των νομικών παραδόσεων των κρατών μελών και των πολιτιστικών παραδόσεών τους, διασφαλίζοντας παράλληλα την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και τηρώντας τις αρχές της αναλογικότητας και της επικουρικότητας.

Or. fr

Τροπολογία 313
József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. σημειώνει πόσο σημαντική είναι η ευρωπαϊκή πολιτιστική πολυμορφία, η οποία προσφέρει ευκαιρίες και όχι εμπόδια στην ενιαία αγορά και σημειώνει ότι οι πιθανές διαφορές στην εφαρμογή των εξαιρέσεων μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης ανά περίπτωση και με βάση λύσεις που υπαγορεύει η αγορά, ώστε να αποφευχθεί η ανασφάλεια δικαίου και να προστατευθεί η λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Or. en

Τροπολογία 314

Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. υπογραμμίζει τη σημασία του περιθωρίου κινήσεως των κρατών μελών στην εφαρμογή εξαιρέσεων, το οποίο αντικατοπτρίζει τις πολιτισμικές αλλά και οικονομικές ιδιαιτερότητες των κρατών μελών·

Or. de

Τροπολογία 315

Jean-Marie Cavada, Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. επισημαίνει ότι η παρεχόμενη ευελιξία στα κράτη μέλη δυνάμει της αρχής της επικουρικότητας επέτρεψε την προσαρμογή των εξαιρέσεων στην κοινωνική και οικονομική πραγματικότητα των κρατών μελών, χωρίς να δημιουργηθούν εμπόδια στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·

Or. fr

Τροπολογία 316

Mary Honeyball, Theresa Griffin

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. σημειώνει πόσο σημαντική είναι η ευρωπαϊκή πολιτιστική πολυμορφία, η οποία προσφέρει ευκαιρίες και όχι εμπόδια στην ενιαία αγορά και σημειώνει ότι οι διαφορές στην εφαρμογή των εξαιρέσεων ενδέχεται να έχουν αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και ενδέχεται επίσης να οδηγήσουν σε ανασφάλεια δικαίου, αλλά πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης ανά περίπτωση, επισημαίνοντας παράλληλα ότι τα έργα πολιτιστικής αξίας θα πρέπει να είναι διαθέσιμα ώστε να τα απολαμβάνουν όλοι, αλλά υπό την επιφύλαξη της προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων τους·

Or. en

Τροπολογία 317

Therese Comodini Cachia, Marc Joulaud, Mary Honeyball, József Szájer, Giovanni Toti, Luis de Grandes Pascual, Rosa Estaràs Ferragut, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. σημειώνει πόσο σημαντική είναι η ευρωπαϊκή πολιτιστική πολυμορφία, η οποία προσφέρει ευκαιρίες και όχι εμπόδια στην ενιαία αγορά και σημειώνει ότι οι πιθανές διαφορές στην εφαρμογή των εξαιρέσεων μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης ανά περίπτωση και με βάση λύσεις που υπαγορεύει η αγορά, ώστε να αποφευχθεί η ανασφάλεια δικαίου και να προστατευθεί η λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυννοριακών

Τροπολογία 318

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. συνειδητοποιεί την προστιθέμενη αξία της πολιτισμικής πολυμορφίας για την ευρωπαϊκή εσωτερική αγορά και υπογραμμίζει ότι οι ενδεχόμενες διαφορές μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων **πρέπει να αντιμετωπίζονται κατά περίπτωση προκειμένου να αποφευχθεί η ανασφάλεια δικαίου και να εξασφαλιστεί η** λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία 319

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο **των διαφορών** μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο **της ανομοιογένειας** μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων, **στο κίνητρο για**

Τροπολογία 320

Sergio Gaetano Cofferati, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου **για δημιουργούς και χρήστες** και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία 321

Julia Reda, Christian Ehler, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων·

Τροπολογία

10. παρατηρεί με ανησυχία τον αυξανόμενο αντίκτυπο των διαφορών μεταξύ κρατών μελών στην εφαρμογή των εξαιρέσεων, η οποία δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου και έχει άμεσες αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία της ενιαίας ψηφιακής αγοράς, στο πλαίσιο της ανάπτυξης διασυνοριακών δραστηριοτήτων **και της παγκόσμιας**

Τροπολογία 322
Pascal Durand

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10α. επισημαίνει ότι οι πρακτικές γεωγραφικού αποκλεισμού του κλάδου δεν θα πρέπει να εμποδίζουν την πρόσβαση πολιτιστικών μειονοτήτων που ζουν σε κράτη μέλη της ΕΕ σε υφιστάμενο περιεχόμενο ή υπηρεσίες στη γλώσσα τους, είτε παρέχονται δωρεάν είτε επί πληρωμή·

Τροπολογία 323
Christian Ehler, Sabine Verheyen, Marc Joulaud

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10β. στηρίζει τις πρωτοβουλίες που στοχεύουν στην ενίσχυση της φορητότητας, εντός της ΕΕ, των επιγραμμικών υπηρεσιών περιεχομένου που έχει αποκτηθεί και διατεθεί νομίμως, με παράλληλο πλήρη σεβασμό των δικαιωμάτων του δημιουργού και των συμφερόντων των δικαιούχων·

Τροπολογία 324

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10γ. ζητεί σύγχρονα και εναρμονισμένα σε επίπεδο ΕΕ δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, ώστε να διασφαλιστεί ότι μπορούν οι καινοτόμες νεοσύστατες επιχειρήσεις να αναπτυχθούν και να προσφέρουν τις υπηρεσίες τους σε μια ενιαία ευρωπαϊκή ψηφιακή αγορά·

Or. en

Τροπολογία 325

Christian Ehler, Sabine Verheyen, Marc Joulaud

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10δ. υπενθυμίζει ότι οι ευρωπαϊκές πολιτιστικές αγορές είναι εκ φύσεως ανομοιογενείς λόγω της ευρωπαϊκής πολιτιστικής και γλωσσικής πολυμορφίας και επισημαίνει ότι η πολυμορφία αυτή πρέπει να θεωρηθεί πλεονέκτημα και όχι εμπόδιο για την ενιαία αγορά·

Or. en

Τροπολογία 326

Christian Ehler, Sabine Verheyen, Marc Joulaud

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10ε. σημειώνει πόσο σημαντικές είναι οι εδαφικές άδειες στην ΕΕ, ιδίως όσον αφορά την παραγωγή οπτικοακουστικού υλικού και ταινιών η οποία βασίζεται κατά κύριο λόγο σε συστήματα προαγοράς ή προχρηματοδότησης ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών·

Or. en

Τροπολογία 327
Κώστας Χρυσόγονος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυννοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

διαγράφεται

Or. el

Τροπολογία 328
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει ισότιμη

διαγράφεται

*πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία
διασυννοριακά εντός της εσωτερικής
αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια
δικαίου·*

Or. fr

Τροπολογία 329
Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει
υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και
τους περιορισμούς που αναφέρονται στην
οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει ισότιμη
πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία
διασυννοριακά εντός της εσωτερικής
αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια
δικαίου·*

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 330
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει
υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και
τους περιορισμούς που αναφέρονται στην
οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει ισότιμη
πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία
διασυννοριακά εντός της εσωτερικής
αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια
δικαίου·*

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 331

Κώστας Χρυσόγονος
εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL
Jiří Maštálka

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 332

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 333

Eva Raunova

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 334

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, να **επιτρέψει** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να **βελτιώσει την** ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **εξασφαλίσει ότι όλες οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ **θα εφαρμόζονται όπως πρέπει, ότι θα προωθηθεί** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και **θα βελτιωθεί η** ασφάλεια δικαίου, **λαμβανομένων υπόψη της αρχής της επικουρικότητας, των πολιτισμικών και νομικών ιδιαιτεροτήτων εντός των κρατών μελών και της σαφώς αποδεδειγμένης διασυνοριακής επίδρασης των εκάστοτε εξαιρέσεων και περιορισμών·**

Or. de

Τροπολογία 335
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, να επιτρέψει** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **μεριμνήσει για την ορθή εφαρμογή των εξαιρέσεων και των περιορισμών και να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, προκειμένου να προωθήσει μια** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Or. fr

Τροπολογία 336
Tadeusz Zwiefka, Bogdan Brunon Wenta

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. **καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις** εξαιρέσεις και **τους περιορισμούς** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ, **να επιτρέψει** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. **υπογραμμίζει ότι οι** εξαιρέσεις και **οι περιορισμοί** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/ΕΚ **πρέπει να εφαρμοστούν με τέτοιο τρόπο ώστε να καταστεί δυνατή η** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Or. en

Τροπολογία 337
Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **εξετάσει το ενδεχόμενο ελάχιστης εναρμόνισης των εξαιρέσεων και των περιορισμών** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Or. es

Τροπολογία 338

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·**

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **βελτιώσει την παροχή πληροφοριών σε δημιουργούς και καταναλωτές όσον αφορά εξαιρέσεις και περιορισμούς σε όλα τα κράτη μέλη ώστε να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·**

Or. en

Τροπολογία 339

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς** που αναφέρονται στην

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή όλων των εξαιρέσεων και περιορισμών** που αναφέρονται στην

οδηγία 2001/29/EK, **να επιτρέψει** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

οδηγία 2001/29/EK **και να παράσχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες ώστε να προωθήσει την** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου, **διασφαλίζοντας παράλληλα την τήρηση της αρχής της επικουρικότητας, την πολιτιστική πολυμορφία και τα στοιχεία σαφούς διασυνοριακού αντικτύπου·**

Or. en

Τροπολογία 340 Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και **να βελτιώσει** την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **προτείνει κατάλογο υποχρεωτικών εξαιρέσεων και περιορισμών στην αναθεώρηση της οδηγίας 2001/29/EK, καθώς κάτι τέτοιο θα επέτρεπε** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και **θα βελτιώνε** την ασφάλεια δικαίου·

Or. en

Τροπολογία 341 Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει ισότιμη

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει **πλήρως** υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει

πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Or. pl

Τροπολογία 342

Helga Trüpel, Heidi Hautala

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, να επιτρέψει ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου· ***Σε αυτό το πλαίσιο, κάθε εναρμόνιση των δικαιωμάτων του δημιουργού και των συγγενικών δικαιωμάτων πρέπει να ξεκινά από ένα υψηλό επίπεδο προστασίας, καθώς τα δικαιώματα αυτά είναι σημαντικά για την πνευματική δημιουργία. Η προστασία των δικαιωμάτων αυτών συμβάλλει στην εξασφάλιση της διατήρησης και περαιτέρω ανάπτυξης της δημιουργικής δραστηριότητας προς όφελος των δημιουργών, των ερμηνευτών/εκτελεστών, των παραγωγών, των καταναλωτών, του πολιτισμού και της οικονομίας και του κοινού γενικά·***

Or. de

Τροπολογία 343

Therese Comodini Cachia, Luis de Grandes Pascual, Rosa Estaràs Ferragut, Marc Joulaud, Pavel Svoboda, Jean-Marie Cavada, József Szájer, Giovanni Toti, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, **να επιτρέψει** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή όλων των εξαιρέσεων και περιορισμών** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK **και να παράσχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες ώστε να προωθήσει την** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου, **διασφαλίζοντας παράλληλα την τήρηση της αρχής της επικουρικότητας, την πολιτιστική πολυμορφία και τα στοιχεία σαφούς διασυνοριακού αντικτύπου·**

Or. en

Τροπολογία 344
Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. καλεί την Επιτροπή να **καταστήσει υποχρεωτικές όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK, **να επιτρέψει** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Τροπολογία

11. καλεί την Επιτροπή να **εξετάσει την εφαρμογή ελάχιστων προτύπων σε όλες τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς και, επιπλέον, να διασφαλίσει την κατάλληλη εφαρμογή των εξαιρέσεων και των περιορισμών** που αναφέρονται στην οδηγία 2001/29/EK **και την** ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική πολυμορφία διασυνοριακά εντός της εσωτερικής αγοράς και να βελτιώσει την ασφάλεια δικαίου·

Or. en

Τροπολογία 345
Pascal Durand

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11α. τονίζει ότι το τεστ τριών βημάτων του διεθνούς δικαίου για τα πνευματικά δικαιώματα πρέπει να χρησιμεύει στην ενθάρρυνση της εδραίωσης ενός σταθερού και ευέλικτου συστήματος εξαιρέσεων και περιορισμών·

Or. en

Τροπολογία 346
Pascal Durand

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11β. ενθαρρύνει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει ότι όλοι οι πολίτες μπορούν να απολαύσουν σε εθνικό επίπεδο, δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες οι οποίες τους δίνουν τη δυνατότητα να ζητήσουν την εφαρμογή και επέκταση των εξαιρέσεων και των περιορισμών ώστε να εξασφαλίσουν τα συνταγματικά και τα ανθρώπινα δικαιώματά τους·

Or. en

Τροπολογία 347
Ivan Jakončič

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11γ. καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τις ισχύουσες εξαιρέσεις και τους ισχύοντες περιορισμούς, με σκοπό τη χάραξη στρατηγικών για την ανάπτυξη της ήδη υπάρχουσας αγοράς, κάτι που θα καταστεί εφικτό μόνον εάν υπάρξει μέριμνα για δέουσα αποζημίωση και εξασφάλιση ασφάλειας δικαίου για τους δημιουργούς έργων που παρέχονται στην εν λόγω αγορά.

Or. hr

Τροπολογία 348

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11δ. ζητεί την επέκταση των υποχρεωτικών εξαιρέσεων που διαθέτουν τα ιδρύματα δημόσιου συμφέροντος, όπως οι βιβλιοθήκες, τα μουσεία και τα κέντρα αρχείων, τα οποία διαδραματίζουν βασικό ρόλο στη διευκόλυνση της διαδικτυακής πρόσβασης σε πολιτιστική κληρονομιά και στην πρόσβαση σε πληροφορίες που τους δίνουν τη δυνατότητα να καταστήσουν διαθέσιμα για διαδικτυακή πρόσβαση από το κοινό προστατευμένα έργα που κατέχουν στις συλλογές τους, τα οποία δεν διατίθενται πλέον στην κυκλοφορία ή τα οποία υπόκεινται σε διαφορετική ενεργό διαχείριση από τους δικαιούχους των δικαιωμάτων.

Or. en

Τροπολογία 349

Julia Reda

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11ε. προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής, οι οποίες είναι μεταβατικές ή παρεπόμενες και οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο και ουσιώδες τμήμα μιας τεχνολογικής μεθόδου, έχουν δε ως αποκλειστικό σκοπό να επιτρέψουν:

α) την εντός δικτύου μετάδοση μεταξύ τρίτων μέσω διαμεσολαβητή, ή

β) τη νόμιμη χρήση ενός έργου ή άλλου προστατευμένου αντικειμένου και οι οποίες δεν έχουν καμία ανεξάρτητη οικονομική σημασία, πρέπει να συνεχίσουν να αποτελούν υποχρεωτική εξαίρεση.

Or. en

Τροπολογία 350

Sergio Gaetano Cofferati, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Evelyn Regner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11στ. κρίνει αναγκαία την ενίσχυση των εξαιρέσεων από τις οποίες μπορούν να επωφεληθούν ιδρύματα δημοσίου συμφέροντος, όπως βιβλιοθήκες, μουσεία ή αρχεία, ούτως ώστε να ευνοηθεί η ευρεία πρόσβαση στην πολιτιστική κληρονομιά ακόμη και μέσω διαδικτυακών πλατφορμών·

Or. it

Τροπολογία 351

Virginie Rozière, Mady Delvaux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 ζ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11ζ. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει προσεκτικά το ενδεχόμενο να καταστήσει υποχρεωτικές κάποιες εξαιρέσεις, εφόσον σκοπός είναι η προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και, ιδίως, η καταπολέμηση των διακρίσεων ή η προστασία της ελευθερίας του Τύπου· υπενθυμίζει στο πλαίσιο αυτό ότι οι εν λόγω εξαιρέσεις θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο δίκαιων αποζημιώσεων·

Or. fr

Τροπολογία 352

Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 η (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11η. υπενθυμίζει τη σημασία των ΜΜΕ στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας όσον αφορά τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την ανάπτυξη στην Ένωση· υπογραμμίζει ότι η πλειοψηφία των ΜΜΕ στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας στηρίζονται στην ευελιξία του πλαισίου του δικαιώματος του δημιουργού για να παράγουν, επενδύουν και διανέμουν έργα πολιτισμού και δημιουργίας, αλλά, ομοίως, και για να αναπτύσσουν καινοτόμες λύσεις που επιτρέπουν στους χρήστες την επιγραμμική πρόσβαση σε έργα τα οποία είναι προσαρμοσμένα στις προτιμήσεις και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των

τοπικών αγορών·

Or. fr

Τροπολογία 353

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 θ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11θ. Ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει νέες υποχρεωτικές εξαιρέσεις, όπως για το περιεχόμενο που δημιουργούν οι χρήστες και την εξόρυξη κειμένου και δεδομένων·

Or. en

Τροπολογία 354

Julia Reda

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 ι (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11ι. Οι εξαιρέσεις ή οι περιορισμοί πρέπει να καταστούν υποχρεωτικοί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) αναπαραγωγή σε χαρτί ή ανάλογο υλικό φορέα, με τη χρήση οποιουδήποτε είδους φωτογραφικής τεχνικής ή με οποιαδήποτε άλλη μέθοδο που επιφέρει παρόμοια αποτελέσματα, εκτός από τις παρτιτούρες, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση·

β) αναπαραγωγές σε οποιοδήποτε μέσο που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση και για μη άμεσους ή έμμεσους εμπορικούς

σκοπούς, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση·

γ) πράξεις αναπαραγωγής που πραγματοποιούνται από προσιτές στο κοινό βιβλιοθήκες, εκπαιδευτικά ιδρύματα ή μουσεία, ή από αρχεία που δεν αποσκοπούν, άμεσα ή έμμεσα, σε κανένα οικονομικό ή εμπορικό όφελος·

δ) εφήμερες εγγραφές έργων που πραγματοποιούνται δι' ιδίων μέσων από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς για τις δικές τους εκπομπές· η διατήρηση αυτών των εγγραφών σε επίσημα αρχεία μπορεί να επιτρέπεται λόγω του εξαιρετικού τους ιστορικού ενδιαφέροντος·

ε) αναπαραγωγές εκπομπών εκ μέρους μη κερδοσκοπικών κοινωνικών ιδρυμάτων, όπως τα νοσοκομεία ή οι φυλακές, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση.

στ) χρήση χάριν μόνο παραδείγματος κατά τη διδασκαλία ή την επιστημονική έρευνα, εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο και εφόσον δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό·

ζ) χρήσεις προς όφελος προσώπων με ειδικές ανάγκες, οι οποίες συνδέονται άμεσα με την αναπηρία και δεν έχουν εμπορικό χαρακτήρα, στο βαθμό που απαιτείται λόγω της συγκεκριμένης αναπηρίας·

η) αναπαραγωγή δια του τύπου, παρουσίαση στο κοινό ή διάθεση δημοσιευμένων άρθρων για οικονομικά, πολιτικά ή θρησκευτικά θέματα επικαιρότητας ή ραδιοτηλεοπτικώς μεταδιδόμενων έργων ή άλλων αντικειμένων του ίδιου τύπου, όταν η χρήση αυτή δεν απαγορεύεται ρητά και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, ή χρήση έργων ή άλλων

αντικειμένων κατά την παρουσίαση της επικαιρότητας, στο βαθμό που δικαιολογείται από τον ενημερωτικό σκοπό και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο·

θ) παράθεση αποσπασμάτων με σκοπό την άσκηση κριτικής ή βιβλιοπαρουσίασης, υπό τον όρο ότι αφορούν έργο ή άλλα αντικείμενα τα οποία έχουν ήδη καταστεί νομίμως προσιτά στο κοινό, ότι αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο και ότι η παράθεση αυτή είναι σύμφωνη με τα χρηστά ήθη και η έκτασή της δικαιολογείται ως εκ του σκοπού της·

ι) χρήση για λόγους δημόσιας ασφάλειας ή για να διασφαλιστεί η ορθή διεξαγωγή ή η κατάλληλη κάλυψη διοικητικών, κοινοβουλευτικών ή δικαστικών διαδικασιών·

ια) χρήση πολιτικών ομιλιών καθώς και αποσπασμάτων από δημόσιες ομιλίες ή παρόμοια έργα ή προστατευόμενα αντικείμενα, όταν δικαιολογείται από τον ενημερωτικό σκοπό και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο·

ιβ) χρήση κατά τη διάρκεια θρησκευτικών τελετών ή επισήμων τελετών που διοργανώνονται από δημόσια αρχή·

ιγ) χρήση έργων, όπως αρχιτεκτονικών έργων ή γλυπτών, ευρισκομένων μονίμως σε δημόσιους χώρους·

ιδ) περιστασιακή ενσωμάτωση ενός έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου σε χρησιμοποιούμενο υλικό·

ιε) χρήση με σκοπό τη διαφήμιση μιας δημόσιας έκθεσης ή πώλησης

καλλιτεχνικών έργων, στο βαθμό που απαιτείται για την προώθηση της εκδήλωσης, αποκλεισμένης κάθε άλλης εμπορικής χρήσης·

ιστ) χρήση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση·

ιζ) χρήση συνδεδεμένη με επίδειξη ή επισκευή εξοπλισμού·

ιη) χρήση έργου τέχνης με μορφή κτηρίου ή απλού ή αρχιτεκτονικού σχεδίου κτηρίου για το σκοπό της ανοικοδόμησης του εν λόγω κτηρίου·

ιθ) χρήση με παρουσίαση ή διάθεση, με σκοπό την έρευνα ή την ιδιωτική μελέτη, σε μέλη του κοινού μέσω εξειδικευμένων τερματικών στους χώρους των ιδρυμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ), έργων και άλλου προστατευμένου αντικειμένου που δεν υπόκεινται σε όρους αγοράς ή αδείας, και τα οποία περιέχονται στις συλλογές τους·

κ) χρήση σε ορισμένες άλλες περιπτώσεις ήσσονος σημασίας ήδη εξαιρούμενες ή περιοριζόμενες δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, εφόσον αφορούν χρήσεις αποκλειστικά αναλογικές και δεν θίγουν την ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων και υπηρεσιών στην Κοινότητα, με την επιφύλαξη των λοιπών εξαιρέσεων και περιορισμών που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο·

Or. en

Τροπολογία 355
Mariatje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 ια (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11ια. Ζητεί αυξημένη ασφάλεια δικαίου όσον αφορά τη διανομή περιεχομένου που

*προστατεύεται από πνευματικά
δικαιώματα μέσω διομότιμων δικτύων
(P2P).*

Or. en

Τροπολογία 356
Maretje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 ιβ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

***11ιβ. ζητεί ευρείες εξαιρέσεις για τη μη
εμπορική χρήση προστατευόμενων έργων
για εκπαιδευτικούς οργανισμούς,
εκπαιδευτικούς και μαθητές.***

Or. en

Τροπολογία 357
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής·

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής, ***και ζητεί λύσεις δίκαιης αμοιβής που να σχετίζονται με τις νέες μορφές εκμετάλλευσης των έργων στις πλατφόρμες και στα δίκτυα του ψηφιακού περιβάλλοντος.***

Or. fr

Τροπολογία 358
József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής·

Τροπολογία

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής **και τονίζει ότι οι εν λόγω χρήσεις θα έπρεπε να διαθέτουν το ίδιο επίπεδο προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων διασφαλίζοντας παράλληλα τη βέλτιστη ισορροπία μεταξύ της αποτελεσματικής προστασίας που παρέχει κατάλληλη αμοιβή για δημιουργούς και του στόχου του δημόσιου συμφέροντος για πρόσβαση σε πολιτιστικά αγαθά και γνώσεις·**

Or. en

Τροπολογία 359
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής·

Τροπολογία

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής, **και υπογραμμίζει στο πλαίσιο αυτό την ανάγκη διασφάλισης της αμοιβής των δικαιούχων από τους παρόχους υπηρεσιών και τους τεχνικούς διαμεσολαβητές του διαδικτύου, για τη χρήση των έργων στις πλατφόρμες και τα δίκτυά τους·**

Or. fr

Τροπολογία 360

Juan Fernando López Aguilar, José Blanco López, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής·

Τροπολογία

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής· ***επισημαίνει επίσης την ανάγκη να διασφαλίζεται το ίδιο επίπεδο προστασίας των δικαιωμάτων δημιουργού με εκείνο που εφαρμόζεται στον αναλογικό κόσμο·***

Or. es

Τροπολογία 361

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Pavel Svoboda, Marc Joulaud, Jean-Marie Cavada, József Szájer, Giovanni Toti, Rosa Estaràs Ferragut, Luis de Grandes Pascual, Milan Zver, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής·

Τροπολογία

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής ***και τονίζει ότι οι εν λόγω χρήσεις θα έπρεπε να διαθέτουν το ίδιο επίπεδο προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων διασφαλίζοντας παράλληλα τη βέλτιστη ισορροπία μεταξύ της αποτελεσματικής προστασίας που παρέχει κατάλληλη αμοιβή για δημιουργούς και του στόχου του δημόσιου συμφέροντος για πρόσβαση σε πολιτιστικά αγαθά και γνώσεις·***

Or. en

Τροπολογία 362
Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής·

Τροπολογία

12. σημειώνει με ενδιαφέρον την ανάπτυξη νέων μορφών χρήσης των έργων στα ψηφιακά δίκτυα, ιδίως τις χρήσεις μετατροπής **και τονίζει ότι οι εν λόγω χρήσεις θα έπρεπε να διαθέτουν το ίδιο επίπεδο προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων διασφαλίζοντας παράλληλα τη βέλτιστη ισορροπία μεταξύ της αποτελεσματικής προστασίας που παρέχει δίκαιη αμοιβή για δημιουργούς και του στόχου του δημόσιου συμφέροντος για πρόσβαση σε πολιτιστικά αγαθά και γνώσεις·**

Or. en

Τροπολογία 363
Isabella Adinolfi

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

12α. αναγνωρίζει πόσο σημαντικό είναι να αξιοποιηθούν πλήρως οι νέες τεχνολογίες έτσι ώστε να αυξηθεί η νόμιμη προσφορά περιεχομένου ενθαρρύνοντας τους μηχανισμούς εκ νέου χρήσης και τη δημιουργία μιας ψηφιακής αγοράς μεταχειρισμένων προϊόντων·

Τροπολογία

12α. αναγνωρίζει πόσο σημαντικό είναι να αξιοποιηθούν πλήρως οι νέες τεχνολογίες έτσι ώστε να αυξηθεί η νόμιμη προσφορά περιεχομένου ενθαρρύνοντας τους μηχανισμούς εκ νέου χρήσης και τη δημιουργία μιας ψηφιακής αγοράς μεταχειρισμένων προϊόντων·

Or. en

Τροπολογία 364

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

12β. ζητεί ευρείες εξαιρέσεις και για σκοπούς μη τυπικής εκπαίδευσης·

Or. en

Τροπολογία 365

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

12γ. ζητεί την ανοικτή πρόσβαση σε εκδόσεις, ιδίως όσον αφορά έρευνα δημόσιας χρηματοδότησης·

Or. en

Τροπολογία 366

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

12δ. ζητεί να καταστούν υποχρεωτικές οι σχετικές υφιστάμενες εξαιρέσεις για παρωδία, παράθεση αποσπάσματος και τυχαία χρήση και την ιδιωτική αντιγραφή σε όλα τα κράτη μέλη·

Or. en

Τροπολογία 367

Tadeusz Zwiefka, Bogdan Brunon Wenta

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. Ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 368

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. Ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

διαγράφεται

Or. es

Τροπολογία 369

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. Ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 370
Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. Ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 371
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. Ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 372

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. Ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 373

Constance Le Grip, Marc Joulaud, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. Ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού

διαγράφεται

κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Or. fr

Τροπολογία 374

Isabella Adinolfi

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Τροπολογία

13. ζητεί τη θέσπιση *de minimis* εξαίρεσης και περιορισμού για την αναλογική εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται ήδη στο άρθρο 5 παράγραφος 3, σε περιπτώσεις που δεν υπόκεινται σε ρύθμιση, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη την ταχεία τεχνολογική εξέλιξη. Αυτή η *de minimis* εξαίρεση πρέπει να αξιολογηθεί υπό το πρίσμα των ποιοτικών και ποσοτικών παραμέτρων του τεστ των τριών βημάτων, όπως προβλέπει το άρθρο 5 παράγραφος 5 της οδηγίας·

Or. en

Τροπολογία 375

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Jean-Marie Cavada, József Szájer, Giovanni Toti, Luis de Grandes Pascual, Rosa Estaràs Ferragut, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού

Τροπολογία

13. υπενθυμίζει ότι οι εξαιρέσεις και οι

κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

περιορισμοί δεν πρέπει να θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου, ενώ η ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών πρέπει να διατηρηθεί σε επίπεδο κράτους μέλους ώστε να είναι δυνατή η προσαρμογή του συστήματος δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας σε διαφορετικές εθνικές συνθήκες και κοινωνικές ανάγκες·

Or. en

Τροπολογία 376

Julia Reda, Mary Honeyball, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Τροπολογία

13. ζητεί την ευέλικτη ερμηνεία των εξαιρέσεων και περιορισμών στα αποκλειστικά δικαιώματα, που να επιτρέπει την εφαρμογή εξαιρέσεων και περιορισμών σε χρήσεις που είναι παρόμοιες με εκείνες στις αρχικές νομικές διατάξεις, διασφαλίζοντας, ως εκ τούτου, ότι είναι δυνατή η προσαρμογή των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε νέες μορφές χρήσης οι οποίες εμφανίζονται λόγω της τεχνολογικής αλλαγής· η ευελιξία αυτή θα υπόκειται στο τεστ των τριών βημάτων, το οποίο προσφέρει περιορισμούς και εξαιρέσεις σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Or. en

Τροπολογία 377

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Τροπολογία

13. υπενθυμίζει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί δεν πρέπει να θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου, ενώ η ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών πρέπει να διατηρηθεί σε επίπεδο κράτους μέλους ώστε να είναι δυνατή η προσαρμογή του συστήματος δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας σε διαφορετικές εθνικές συνθήκες και κοινωνικές ανάγκες·

Or. en

Τροπολογία 378

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί δεν πρέπει να επηρεάζουν αρνητικά την κανονική εκμετάλλευση του έργου και να θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου. Τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προσαρμόζουν σε μεμονωμένες περιπτώσεις τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς, όταν είναι αναγκαίο·

Or. de

Τροπολογία 379

Jean-Marie Cavada, Therese Comodini Cachia, Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. **ζητεί τη θέσπιση ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν** αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου **και δεν** θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Τροπολογία

13. **υπενθυμίζει ότι οι εξαιρέσεις και οι περιορισμοί δεν πρέπει να** αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου **ούτε να** θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου· **οι εν λόγω εξαιρέσεις και περιορισμοί δημιουργήθηκαν για συγκεκριμένους λόγους και πρέπει να εφαρμόζονται αυστηρά από τα κράτη μέλη·**

Or. fr

Τροπολογία 380

Enrico Gasbarra, Silvia Costa

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. ζητεί τη θέσπιση ενός **ανοιχτού** κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών **σε ορισμένες ειδικές** περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Τροπολογία

13. ζητεί τη θέσπιση ενός **συγκεκριμένου** κανόνα **για την** ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών **στις** περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Or. it

Τροπολογία 381

Helga Trüpel, Heidi Hautala

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. ζητεί **τη θέσπιση** ενός ανοιχτού κανόνα που θα εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου·

Τροπολογία

13. ζητεί **την εξέταση** ενός ανοιχτού κανόνα που θα **δίνει τη δυνατότητα γρήγορης αντίδρασης σε νέες τεχνολογίες και δεδομένα και θα** εισαγάγει ευελιξία στην ερμηνεία των εξαιρέσεων και των περιορισμών σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δημιουργού ή του δικαιούχου, **με τη χρησιμοποίηση της δοκιμασίας των 3 σταδίων**·

Or. de

Τροπολογία 382
Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

13α. ζητεί εξαιρέσεις και περιορισμούς που διαθέτουν κατάλληλο επίπεδο ευελιξίας και είναι τεχνολογικά ουδέτεροι·

Τροπολογία

Or. en

Τροπολογία 383
Virginie Rozière, Mady Delvaux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. **προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική**

Τροπολογία

14. **θεωρεί ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να συνεχίσει να**

ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·

ορίζεται με αυστηρό τρόπο, συμπεριλαμβάνοντας συγχρόνως τη δυνατότητα επέκτασής της στα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·

Or. fr

Τροπολογία 384

Tadeusz Zwiefka, Bogdan Brunon Wenta

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· ***θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·***

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων·

Or. en

Τροπολογία 385

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική

συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών *λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων*. θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα.

συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών, *εξυπηρετώντας παράλληλα το δημόσιο συμφέρον προωθώντας κίνητρα για τη δημιουργία, χρηματοδότηση και διανομή νέων έργων και για τη διάθεση αυτών των έργων στο κοινό με νέους, καινοτόμους και υποχρεωτικούς τρόπους*.

Or. en

Τροπολογία 386

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών *λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων*. θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα.

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών.

Or. de

Τροπολογία 387

Enrico Gasbarra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική

συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων·
θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·

συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων·

Or. it

Τροπολογία 388
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων·
θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων·

Or. de

Τροπολογία 389
Victor Negrescu

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει **την** τεχνολογική ουδετερότητα και **τη** μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει τεχνολογική ουδετερότητα και μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της

τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· **θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·**

σύγκλισης των μέσων· **ζητεί, ως εκ τούτου, από τον νομοθέτη της ΕΕ να συμπεριλάβει ρητώς τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα στην υφιστάμενη εξαίρεση των αποσπασμάτων, προκειμένου να καταστεί δυνατή η χρήση αποσπασμάτων στις νέες μορφές μέσων· τα αποσπάσματα αυτά πρέπει να είναι επαρκή όσον αφορά τη διάρκεια σε σχέση με το είδος του αρχικού (πηγαίου) υλικού·**

Or. en

Τροπολογία 390

Constance Le Grip, Marc Joulaud, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· **θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·**

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων·

Or. fr

Τροπολογία 391

Julia Reda, Victor Negrescu, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει **την** τεχνολογική

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει τεχνολογική ουδετερότητα και

ουδετερότητα και **τη** μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· **θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·**

μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· **ζητεί, ως εκ τούτου, από τον νομοθέτη της ΕΕ να συμπεριλάβει ρητώς τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα στην υφιστάμενη εξαίρεση των αποσπασμάτων, προκειμένου να καταστεί δυνατή η χρήση αποσπασμάτων στις νέες μορφές μέσων· τα αποσπάσματα αυτά πρέπει να είναι επαρκή όσον αφορά τη διάρκεια σε σχέση με το είδος του αρχικού (πηγαίου) υλικού·**

Or. en

Τροπολογία 392

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Jean-Marie Cavada, Constance Le Grip, Rosa Estaràs Ferragut, József Szájer, Giovanni Toti, Luis de Grandes Pascual, Milan Zver, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών **λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·**

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών, **εξυπηρετώντας παράλληλα το δημόσιο συμφέρον προωθώντας κίνητρα για τη δημιουργία, χρηματοδότηση και διανομή νέων έργων και για τη διάθεση αυτών των έργων στο κοινό με νέους, καινοτόμους και ελκυστικούς τρόπους·**

Or. en

Τροπολογία 393

Mary Honeyball, Silvia Costa

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών **λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·**

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών, **προωθώντας κίνητρα για τη δημιουργία, χρηματοδότηση και διανομή νέων έργων και για τη διάθεση αυτών των έργων στο κοινό με νέους, καινοτόμους και ελκυστικούς τρόπους·**

Or. en

Τροπολογία 394

Jean-Marie Cavada, Therese Comodini Cachia

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· **θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα οπτικοακουστικά αποσπάσματα·**

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων·

Or. fr

Τροπολογία 395

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα **οπτικοακουστικά** αποσπάσματα·

Τροπολογία

14. προτρέπει τον ευρωπαϊό νομοθέτη να διασφαλίσει την τεχνολογική ουδετερότητα και τη μελλοντική συμβατότητα των εξαιρέσεων και των περιορισμών λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις συνέπειες της σύγκλισης των μέσων· θεωρεί, ειδικότερα, ότι η εξαίρεση της παράθεσης αποσπασμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει ρητώς στο πεδίο εφαρμογής της τα αποσπάσματα **όλων των περιεχομένων, συμπεριλαμβανομένων των οπτικοακουστικών έργων**·

Or. pl

Τροπολογία 396
Enrico Gasbarra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

14α. αναγνωρίζει με ενδιαφέρον την πρόσφατη νομοθεσία των ΗΠΑ αναφορικά με την ουδετερότητα του διαδικτύου, η οποία μόλις θεσπίστηκε από την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (FCC) των ΗΠΑ· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα στοιχεία που πρέπει να αντληθούν από τη νέα ρύθμιση στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της οδηγίας 2001/29·

Or. it

Τροπολογία 397
Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, *BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch* (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (*Bundesgerichtshof*)).

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 398
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα *ελεύθερης* σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².**

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13,

Τροπολογία

15. τονίζει ότι η δυνατότητα σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη, **ιδίως μέσω ενός υπερσυνδέσμου**, αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου **και υπενθυμίζει ότι οι εν λόγω υπερσύνδεσμοι μπορούν να οδηγούν τόσο σε προστατευόμενα έργα όσο και σε περιεχόμενο απαλλαγμένο από δικαιώματα.**

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13,

BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. fr

Τροπολογία 399

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμων δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό**¹²·

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Τροπολογία

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **αποσαφηνίσει σε ποιες περιπτώσεις η δημιουργία συνδέσμων δεν συνιστά πράξη παρουσίασης έργου στο κοινό, σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-466/12 της 13ης Φεβρουαρίου 2014**·

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. es

Τροπολογία 400

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

15. **τονίζει** ότι η δυνατότητα **ελεύθερης** σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί** παρουσίαση σε νέο κοινό¹²·

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

15. **σημειώνει** ότι η δυνατότητα σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου **και υπογραμμίζει ότι τυχόν περαιτέρω νομοθεσία πρέπει να αντικατοπτρίζει επακριβώς τους υφιστάμενους ορισμούς και τις αρχές που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή νομολογία, δηλώνοντας ότι όταν ο υπερσύνδεσμος επιτρέπει στους δέκτες να παρακάμψουν τους περιορισμούς επί της πρόσβασης στο προστατευόμενο έργο, ώστε να αποκτήσουν πρόσβαση στο προστατευόμενο έργο, το οποίο διαφορετικά δεν ήταν διαθέσιμο σε αυτούς, τότε τούτο συνιστά** παρουσίαση σε νέο κοινό **και υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα**·

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. en

Τροπολογία 401
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

15. τονίζει ότι η δυνατότητα **ελεύθερης** σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε**

15. τονίζει ότι η δυνατότητα σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη, **μέσω ενός υπερσυνδέσμου**, αποτελεί **σαφώς** έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου, **αλλά ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, η**

έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, *BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch* (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

σύνδεση και η ενσωμάτωση μπορούν να θεωρηθούν παρουσίαση σε νέο κοινό και, ως εκ τούτου, να παραβιάσουν το δικαίωμα του δημιουργού.

¹²

Or. fr

Τροπολογία 402

Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη **αποτελεί** έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².**

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, *BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch* (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Τροπολογία

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη **και η προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας αποτελούν** θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· **διαπιστώνει ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατέληξε σε μια ισόρροπη λύση βάσει της οδηγίας 2001/29/EK¹².**

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, *BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch* (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. de

Τροπολογία 403

Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Τροπολογία

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί σημαντικό χαρακτηριστικό του διαδικτύου, αλλά τονίζει ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, η ενσωμάτωση και η σύνδεση ενδέχεται να είναι επιζήμια για τον δημιουργό· επιπλέον τονίζει την ανάγκη να αντικατοπτρίζονται επακριβώς οι υφιστάμενοι ορισμοί και αρχές που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή νομολογία·

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. en

Τροπολογία 404

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν

*αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό*¹² .

*παράκαμψη των περιορισμών πρόσβασης σε ένα προστατευόμενο και μη προσβάσιμο για τους χρήστες έργο*¹² .

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)). **Πρβ. και: απόφαση του Δικαστηρίου της 13ης Φεβρουαρίου 2014 στην υπόθεση C-466/12, Svensson**

Or. de

Τροπολογία 405

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. **τονίζει** ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13,

Τροπολογία

15. **σημειώνει** ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης **περιεχομένου που έχει διατεθεί νομίμως** από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· **επισημαίνει τη σημασία βελτιωμένων πληροφοριών για τους χρήστες όσον αφορά τις υποχρεώσεις του καθένα που εν γνώσει του παρέχει υπερσυνδέσμους σε μη εξουσιοδοτημένο περιεχόμενο ή συνδέσμους που παρακάμπτουν συνδρομητικά τείχη**· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13,

BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. en

Τροπολογία 406
Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **διασαφηνίσει ότι** η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Τροπολογία

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του **ελεύθερου και ανοικτού** διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **διευκρινίσει περαιτέρω ότι** η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹²;

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. en

Τροπολογία 407

Therese Comodini Cachia, Pavel Svoboda, Marc Joulaud, Constance Le Grip, József Szájer, Giovanni Toti, Rosa Estaràs Ferragut, Luis de Grandes Pascual, Milan Zver, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

15. **τονίζει** ότι η δυνατότητα **ελεύθερης** σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί** παρουσίαση σε νέο κοινό¹²·

15. **σημειώνει** ότι η δυνατότητα σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου **και υπογραμμίζει ότι τυχόν περαιτέρω νομοθεσία πρέπει να αντικατοπτρίζει επακριβώς τους υφιστάμενους ορισμούς και τις αρχές που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή νομολογία, δηλώνοντας ότι όταν ο υπερσύνδεσμος επιτρέπει στους δέκτες να παρακάμψουν τους περιορισμούς επί της πρόσβασης στο προστατευόμενο έργο ώστε να αποκτήσουν πρόσβαση στο προστατευόμενο έργο το οποίο διαφορετικά δεν ήταν διαθέσιμο σε αυτούς, τότε τούτο συνιστά** παρουσίαση σε νέο κοινό **και υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα**·

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, *BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch* (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (*Bundesgerichtshof*)).

12

Or. en

Τροπολογία 408

Enrico Gasbarra, Silvia Costa

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει **ότι η αναφορά σε**

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασαφηνίσει **την κατάσταση ενός**

έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

έργου που μπορεί να προσπελαστεί μέσω υπερσυνδέσμου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την πρόσφατη νομολογία του Δικαστηρίου.

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. it

Τροπολογία 409

Virginie Rozière, Mady Delvaux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ **να διασαφηνίσει ότι** η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου **δεν** υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης

PE549.469v01-00

Τροπολογία

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ **να ενσωματώσει στο θετικό δίκαιο του τη νομολογία του ΔΕΕ, προκειμένου** η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου **να μην** υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση σε νέο κοινό¹². **υπενθυμίζει ότι αυτή η δυνατότητα πρέπει να περιορίζεται αυστηρά στους δεσμούς που οδηγούν σε ελεύθερα διαθέσιμο περιεχόμενο· υπενθυμίζει ότι πρέπει να ενισχυθεί το καθεστώς ευθύνης των διαμεσολαβητών που οδηγούν σε παράνομο περιεχόμενο, ιδίως με την αναθεώρηση της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο.**

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης

70/142

AM\1052463EL.doc

Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. fr

Τροπολογία 410

Julia Reda, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **διασαφηνίσει** ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση **σε νέο** κοινό¹².

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Τροπολογία

15. τονίζει ότι η δυνατότητα ελεύθερης σύνδεσης από τη μια πηγή στην άλλη αποτελεί έναν από τους θεμέλιους λίθους του διαδικτύου· καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **διευκρινίσει** ότι η αναφορά σε έργα μέσω υπερσυνδέσμου δεν υπόκειται σε αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς δεν αποτελεί παρουσίαση **στο** κοινό·

¹² Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Οκτωβρίου 2014 στην υπόθεση C-348/13, BestWater International GmbH κατά Michael Mebes και Stefan Potsch (αίτηση προδικαστικής απόφασης από το Ομοσπονδιακό Ανώτατο Δικαστήριο της Γερμανίας (Bundesgerichtshof)).

Or. en

Τροπολογία 411

Christian Ehler, Sabine Verheyen, Marc Joulaud

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

15α. προτείνει την επανεξέταση της ευθύνης των φορέων παροχής υπηρεσιών και των διαμεσολαβητών προκειμένου να διευκρινιστεί το νομικό καθεστώς και η ευθύνη τους σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα, να διασφαλιστεί ότι ασκείται δέουσα επιμέλεια σε ολόκληρη τη διαδικασία της δημιουργίας και στην αλυσίδα εφοδιασμού και να διασφαλιστεί δίκαιη αμοιβή των δημιουργών και των δικαιούχων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία 412

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

15β. ζητεί να τερματιστούν οι γεωγραφικοί αποκλεισμοί, καθώς δεν επιτρέπουν την ανάδυση μιας ενιαίας ψηφιακής αγοράς και παρεμποδίζουν την πρόσβαση των πολιτών σε πληροφορίες για τις οποίες έχουν ήδη καταβάλει φόρους·

Or. en

Τροπολογία 413

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. η απλή παρουσία ενός έργου σε δημόσιο χώρο δεν αφαιρεί από τον δημιουργό τα δικαιώματά του·

Or. fr

Τροπολογία 414

Ivan Jakončíč

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να εξασφαλίσει με την παρούσα πρωτοβουλία την ευρεία κατανόηση της τέχνης και της δημιουργίας καθώς και της σημασίας τους για την κοινωνική ανάπτυξη και να αποτρέψει την παρασιτική ανάπτυξη νέων εμπορικών συμφερόντων, που θα επιβαρύνουν τους δημιουργούς και θα καταστρατηγήσουν τα δικαιώματά τους·

Or. hr

Τροπολογία 415

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε

Τροπολογία

16. προσκαλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να αναγνωρίσει ότι η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους

δημόσιους χώρους·

χώρους θα θεωρείται ότι συνιστά δημόσιο κτήμα, σε περιπτώσεις που η χρήση αυτή δεν γίνεται για εμπορικό σκοπό ούτε σε εμπορική κλίμακα·

Or. en

Τροπολογία 416
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι η εμπορική χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους **πρέπει πάντα να αποτελεί αντικείμενο προηγούμενης άδειας των δημιουργών ή της ένωσής τους·**

Or. fr

Τροπολογία 417
Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. αναγνωρίζει ότι επιτρέπεται η **μη εμπορική** χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που **είναι προς ελεύθερη χρήση και** βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Or. de

Τροπολογία 418

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας ως προς την πρόοδο της αύξησης της ευαισθητοποίησης των καταναλωτών σχετικά με τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς, ιδίως όσον αφορά διαφορές ανά την ΕΕ, μεταξύ άλλων για τη χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Or. en

Τροπολογία 419

Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί την Επιτροπή να προτείνει στην αναθεώρηση της οδηγίας 2001/29/ΕΚ να επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Or. en

Τροπολογία 420

Tonino Picula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους, **και να εξασφαλίσει με την παρούσα πρωτοβουλία την ευρεία κατανόηση της τέχνης και της δημιουργίας καθώς και της σημασίας τους για την κοινωνική ανάπτυξη καθώς και να ρυθμίσει την ανάπτυξη νέων εμπορικών συμφερόντων, μέσω των οποίων διακυβεύονται τα δικαιώματα των δημιουργών·**

Or. hr

Τροπολογία 421
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται** η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. **θεωρεί ότι η εμπορική** χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε **φυσικούς** δημόσιους χώρους **πρέπει πάντα να αποτελεί αντικείμενο προηγούμενης άδειας των δημιουργών ή οποιουδήποτε εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου·**

Or. fr

Τροπολογία 422

Therese Comodini Cachia, Marc Joulaud, Constance Le Grip, Luis de Grandes Pascual, Rosa Estaràs Ferragut, Giovanni Toti, József Szájer, Milan Zver, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. *καλεί* τον νομοθέτη της ΕΕ να *διασφαλίσει* ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. *προσκαλεί* τον νομοθέτη της ΕΕ να *αναγνωρίσει* ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους *και θα θεωρείται ότι συνιστούν δημόσιο κτήμα, σε περιπτώσεις που η χρήση αυτή δεν γίνεται για εμπορικό σκοπό ούτε σε εμπορική κλίμακα*·

Or. en

Τροπολογία 423

Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. *καλεί* τον νομοθέτη της ΕΕ να *διασφαλίσει* ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. *προσκαλεί* τον νομοθέτη της ΕΕ να *αναγνωρίσει* ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε *φυσικούς* δημόσιους χώρους *και πρέπει να θεωρείται ότι συνιστούν δημόσιο κτήμα, σε περιπτώσεις που η χρήση αυτή είναι δεν γίνεται για εμπορικό σκοπό ούτε σε εμπορική κλίμακα*·

Or. en

Τροπολογία 424

Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να

Τροπολογία

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να

διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους, **εκτός εάν το υλικό αυτό προστατεύεται ήδη βάσει του δικαιώματος του δημιουργού·**

Or. de

Τροπολογία 425
Inês Cristina Zuber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους **για μη εμπορικούς σκοπούς·**

Or. pt

Τροπολογία 426
Virginie Rozière, Mady Delvaux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η **μη εμπορική** χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Or. fr

Τροπολογία 427

Julia Reda

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων έργων που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους, **ως υποχρεωτική εξαίρεση**·

Or. en

Τροπολογία 428

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων *έργων* που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Τροπολογία

16. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει ότι επιτρέπεται η χρήση φωτογραφιών, βιντεοσκοπήσεων ή άλλων εικόνων **όλων των αντικειμένων** που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους·

Or. pl

Τροπολογία 429

Ivan Jakončič

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 **α** (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

16α. τονίζει ότι η ανάπτυξη της ψηφιακής αγοράς δεν είναι δυνατή χωρίς την ανάπτυξη των κλάδων του

Or. hr

Τροπολογία 430
Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

16β. Ζητεί από τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο ενσωμάτωσης της εξαίρεσης του πανοράματος στις εθνικές νομοθεσίες τους, εφόσον τα έργα που βρίσκονται μόνιμα σε δημόσιους χώρους έχουν παραχθεί από τον δημόσιο τομέα·

Or. fr

Τροπολογία 431
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17. τονίζει ότι η εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 432
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17. τονίζει ότι η εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 433

Enrico Gasbarra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17. τονίζει ότι η εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης·

διαγράφεται

Or. it

Τροπολογία 434

Julia Reda, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17. τονίζει ότι η εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης·

17. επισημαίνει τη σημασία της εξαίρεσης για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση για την προστασία της ελευθερίας της έκφρασης του δημιουργού, η οποία θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταστεί υποχρεωτική· σημειώνει με ανησυχία τις επιπτώσεις της απόφασης στην υπόθεση Deckmyn (C-201/13) βάσει της οποίας οι δικαιούχοι πέραν του δημιουργού ενός έργου μπορούν να διεκδικήσουν ηθικά δικαιώματα και, κατά συνέπεια, καλεί τον

νομοθέτη να διευκρινίσει ότι τα ηθικά δικαιώματα συνιστούν δικαιώματα του δημιουργού ενός έργου, τα οποία δεν μπορούν να μεταβιβαστούν σε τρίτους δικαιούχους·

Or. en

Τροπολογία 435

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. τονίζει ότι **η** εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης·**

Τροπολογία

17. τονίζει ότι **ο υφιστάμενος περιορισμός όσον αφορά την** εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **πρέπει να διατηρηθεί ώστε να επιτευχθεί μια δίκαια ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων και των δικαιωμάτων των δημιουργών και των αρχικών χαρακτήρων και της ελευθερίας της έκφρασης του χρήστη ενός προστατευόμενου έργου ο οποίος βασίζεται στην εξαίρεση για την παρωδία και προκειμένου να αποφευχθεί η ανεξέλεγκτη κατάχρηση·**

Or. en

Τροπολογία 436

Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. τονίζει **ότι η** εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης·**

Τροπολογία

17. τονίζει **τη σημασία της εξαίρεσης** για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **για τη δυναμικότητα του δημοκρατικού διαλόγου·**

Τροπολογία 437
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. τονίζει ότι **η εξαίρεση** για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης**.

Τροπολογία

17. τονίζει ότι **οι υφιστάμενες εξαιρέσεις** για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **κατέστησαν δυνατή μια δίκαια εξισορρόπηση των συμφερόντων των κατόχων των δικαιωμάτων και των χρηστών**.

Or. de

Τροπολογία 438
Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. τονίζει ότι η εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης**.

Τροπολογία

17. τονίζει ότι η **υφιστάμενη** εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **πρέπει να διατηρηθεί για να εξασφαλιστεί δίκαια εξισορρόπηση μεταξύ, αφενός, των συμφερόντων των κατόχων των δικαιωμάτων και, αφετέρου, της ελευθερίας έκφρασης των χρηστών**.

Or. de

Τροπολογία 439

Therese Comodini Cachia, Mary Honeyball, Marc Joulaud, Luis de Grandes Pascual, Rosa Estaràs Ferragut, Giovanni Toti, József Szájer, Milan Zver, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. τονίζει ότι η εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης**.

Τροπολογία

17. τονίζει ότι **ο υφιστάμενος περιορισμός όσον αφορά την** εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **πρέπει να διατηρηθεί ώστε να επιτευχθεί μια δίκαια ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων και των δικαιωμάτων των δημιουργών και των αρχικών χαρακτήρων και της ελευθερίας της έκφρασης του χρήστη ενός προστατευόμενου έργου ο οποίος βασίζεται στην εξαίρεση για την παρωδία και προκειμένου να αποφευχθεί η ανεξέλεγκτη κατάχρηση^{12a}.**

^{12a} Διάταξη του Δικαστηρίου της 3ης Σεπτεμβρίου 2014 στην υπόθεση C-201/13 (J. Deckmyn)

Or. en

Τροπολογία 440
Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. τονίζει ότι η εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **θα πρέπει να ισχύει ανεξαρτήτως του σκοπού της παρωδιακής χρήσης**.

Τροπολογία

17. τονίζει ότι **ο υφιστάμενος περιορισμός όσον αφορά την** εξαίρεση για γελοιογραφία, παρωδία ή μίμηση **πρέπει να διατηρηθεί ώστε να επιτευχθεί μια δίκαια ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων και των δικαιωμάτων των δημιουργών και των αρχικών χαρακτήρων και της ελευθερίας της έκφρασης του χρήστη ενός προστατευόμενου έργου ο οποίος βασίζεται στην εξαίρεση για την παρωδία και προκειμένου να αποφευχθεί η**

Τροπολογία 441

Constance Le Grip, Marc Joulaud, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Τροπολογία

18. ενθαρρύνει λύσεις όπως το μοντέλο των αδειών σε ό,τι αφορά τηνεξόρυξη κειμένων και δεδομένων για σκοπούς επιστημονικής έρευνας·

Or. fr

Τροπολογία 442

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Τροπολογία

18. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει εάν οι δραστηριότητες ανάλυσης δεδομένων θα μπορούσαν να υπάγονται στην εξαίρεση για την επιστημονική έρευνα που περιέχεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της τρέχουσας οδηγίας, στο οποίο προβλέπεται εξαίρεση για το δικαίωμα αναπαραγωγής (άρθρο 2), όταν το προστατευόμενο έργο χρησιμοποιείται, και εάν επιτρέπονται οι αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενα και δεδομένα, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Or. en

Τροπολογία 443

Therese Comodini Cachia, Pavel Svoboda, Mary Honeyball, Rosa Estaràs Ferragut, Luis de Grandes Pascual, Giovanni Toti, József Szájer, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. **τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων»)** για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Τροπολογία

18. **καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει εάν οι δραστηριότητες ανάλυσης δεδομένων θα μπορούσαν να υπάγονται στην εξαίρεση για την επιστημονική έρευνα που περιέχεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της τρέχουσας οδηγίας, στο οποίο προβλέπεται εξαίρεση για το δικαίωμα αναπαραγωγής (άρθρο 2), όταν το προστατευόμενο έργο χρησιμοποιείται, και εάν επιτρέπονται οι αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενα και δεδομένα**, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Or. en

Τροπολογία 444

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. **τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (π. χ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων»)** για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Τροπολογία

18. **επικροτεί το γεγονός ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν εθελοντικά και βάσει αδειοδότησης αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (π. χ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων»)**, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Or. de

Τροπολογία 445

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για **κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου**.

Τροπολογία

18. τονίζει την ανάγκη να διευκολυνθούν οι διάφορες μορφές για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για **σκοπούς έρευνας, ενώ παράλληλα αναγνωρίζει την επένδυση που απαιτεί αυτό από τους δικαιούχους· επισημαίνει ότι οι εξαιρέσεις για κείμενο και δεδομένα δεν πρέπει να διευκολύνουν τη δημοσίευση ή τη διανομή αντιγράφων που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της εξαίρεσης**.

Or. en

Τροπολογία 446

Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. Β. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για **κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου**.

Τροπολογία

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. Β. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») **μέσω συμφωνιών για τη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης**.

Or. de

Τροπολογία 447

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια *ανάγνωσης* του έργου·

Τροπολογία

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια *χρήσης* του έργου·

Or. it

Τροπολογία 448

Virginie Rozière, Mady Delvaux

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για *κάθε σκοπό*, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Τροπολογία

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (π.χ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για *μη άμεσα εμπορικούς σκοπούς*, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Or. fr

Τροπολογία 449

Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») *για κάθε σκοπό*, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Τροπολογία

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (π.χ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων»), εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου *και έχει καταβληθεί αμοιβή στους δικαιούχους*·

Or. fr

Τροπολογία 450
Julia Reda

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου·

Τροπολογία

18. τονίζει την ανάγκη να επιτραπούν αυτόματες τεχνικές ανάλυσης για κείμενο και δεδομένα (πχ. «εξόρυξη κειμένων και δεδομένων») για κάθε σκοπό, εφόσον έχει αποκτηθεί άδεια ανάγνωσης του έργου, *ως υποχρεωτική εξαίρεση*·

Or. en

Τροπολογία 451
Tonino Picula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

18α. τονίζει ότι η ανάπτυξη της ψηφιακής αγοράς είναι στενά συνδεδεμένη με την ανάπτυξη των κλάδων του πολιτισμού και της δημιουργικότητας, κάτι που σημαίνει ότι για να εξασφαλισθεί διαρκής ευημερία απαιτείται η ισορροπημένη και παράλληλη ανάπτυξη αυτών των δύο τομέων·

Or. hr

Τροπολογία 452
Christian Ehler, Sabine Verheyen, Marc Joulaud

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

18β. αναγνωρίζει ότι η εξόρυξη κειμένου και δεδομένων αποτελεί μια νεοεμφανιζόμενη και ελπιδοφόρα πρακτική, ιδίως για τον τομέα της έρευνας, και υπενθυμίζει ότι θεσπίζονται καινοτόμες λύσεις αδειοδότησης, αλλά ότι οποιαδήποτε προτιμησιακή μεταχείριση πρέπει να εφαρμόζεται μόνο για μη εμπορική χρήση.

Or. en

Τροπολογία 453

Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 454

Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει,

διαγράφεται

πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

Or. en

Τροπολογία 455
Jytte Guteland

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

διαγράφεται

Or. sv

Τροπολογία 456
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

19. επισημαίνει την ανάγκη για μια εμπειριστατωμένη οικονομική και νομική ανάλυση σε ό,τι αφορά τη χρήση των προστατευόμενων έργων στο πλαίσιο της εκπαίδευσης και της έρευνας, και εκτιμά ότι οποιαδήποτε νέα εξαίρεση ή περιορισμός στο δικαίωμα του δημιουργού θα πρέπει να αποτελεί αντικείμενο ενδελεχούς εξέτασης·

Or. fr

Τροπολογία 457

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, **συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης**.

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας **που διεξάγεται στο πλαίσιο εκπαιδευτικών προγραμμάτων και ιδρυμάτων**.

Or. es

Τροπολογία 458

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, **κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης**.

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, **και εκπαιδευτικές ή ερευνητικές δραστηριότητες οι οποίες σχετίζονται με εκπαιδευτική εγκατάσταση ή ίδρυμα αναγνωρισμένο από τις εθνικές αρχές ή τη νομοθεσία ή στο πλαίσιο ενός εκπαιδευτικού προγράμματος**.

Or. en

Τροπολογία 459

Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί **μια ευρεία** εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, **που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.**

Τροπολογία

19. ζητεί **από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο να καταστήσει υποχρεωτική την** εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, **η οποία θα πρέπει να οριστεί αυστηρά.**

Or. fr

Τροπολογία 460

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια **ευρεία** εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, **πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.**

Τροπολογία

19. ζητεί μια εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, **παράλληλα με τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, και εκπαιδευτικά και ερευνητικά προγράμματα.**

Or. de

Τροπολογία 461

Enrico Gasbarra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί *μια ευρεία εξαίρεση* για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, *που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.*

Τροπολογία

19. ζητεί *να μελετηθεί με τη μέγιστη δυνατή προσοχή η σημασία των εξαιρέσεων* για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς· *παρατηρεί με ενδιαφέρον, σε αυτό το πλαίσιο, τη συζήτηση που βρίσκεται σε εξέλιξη σχετικά με τον καθορισμό μιας νέας διεθνούς συνθήκης που θα ρυθμίζει τις εξαιρέσεις για τις βιβλιοθήκες και τα αρχεία.*

Or. it

Τροπολογία 462

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί *μια ευρεία εξαίρεση* για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, *που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.*

Τροπολογία

19. ζητεί *στοχευμένες εξαιρέσεις* για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς·

Or. en

Τροπολογία 463

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς,

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς,

που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, **τα πανεπιστήμια και τα ιδρύματα ανώτατης καλλιτεχνικής, χορευτικής και μουσικής κατάρτισης**, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης, **όπως η ψηφιοποίηση της πολιτιστικής παράδοσης και κληρονομιάς**·

Or. it

Τροπολογία 464

Victor Negrescu

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια **ευρεία** εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, **πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής** εκπαίδευσης·

Τροπολογία

19. ζητεί μια **υποχρεωτική** εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει **όχι μόνο** εκπαιδευτικά ιδρύματα **αλλά και ερασιτεχνικές εκπαιδευτικές και ερευνητικές δραστηριότητες που διεξάγονται από μη κυβερνητικές οργανώσεις εκτός των ιδρυμάτων** εκπαίδευσης, **καθώς και την ψηφιακή εκπαίδευση, για παράδειγμα τα αποκαλούμενα μαζικά ανοικτά διαδικτυακά μαθήματα (MOOC), υπό την προϋπόθεση ότι δεν αποσκοπούν στο κέρδος**·

Or. en

Τροπολογία 465

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, *συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης*.

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας.

Or. fr

Τροπολογία 466

Sergio Gaetano Cofferati, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, **για το γενικό δημόσιο συμφέρον και με σκοπό να εννοήσει την ενάρετη διάδοση της γνώσης. Θεωρεί ότι αυτή** θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.

Or. it

Τροπολογία 467

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς,

Τροπολογία

19. ζητεί **να προβλεφθεί** μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και

που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα *σε διασυνοριακό πλαίσιο*, κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

Or. pl

Τροπολογία 468

Julia Reda, Victor Negrescu, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια *ευρεία* εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, *πέρα από τα* εκπαιδευτικά ιδρύματα, *κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής* εκπαίδευσης·

Τροπολογία

19. ζητεί μια *υποχρεωτική* εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει *όχι μόνο* εκπαιδευτικά ιδρύματα *αλλά και ερασιτεχνικές εκπαιδευτικές και ερευνητικές δραστηριότητες που διεξάγονται από μη κυβερνητικές οργανώσεις εκτός των ιδρυμάτων* εκπαίδευσης, *καθώς και την ψηφιακή εκπαίδευση, για παράδειγμα τα αποκαλούμενα μαζικά ανοικτά διαδικτυακά μαθήματα (MOOC), υπό την προϋπόθεση ότι δεν αποσκοπούν στο κέρδος*·

Or. en

Τροπολογία 469

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball, Luis de Grandes Pascual, József Szájer, Giovanni Toti, Rosa Estaràs Ferragut, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για

ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, **κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης.**

ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, **και εκπαιδευτικές ή ερευνητικές δραστηριότητες οι οποίες σχετίζονται με εκπαιδευτική εγκατάσταση ή ίδρυμα αναγνωρισμένο από τις εθνικές αρχές ή τη νομοθεσία ή στο πλαίσιο ενός εκπαιδευτικού προγράμματος.**

Or. en

Τροπολογία 470
Inês Cristina Zuber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, **κάθε είδος εκπαιδευτικής ή ερευνητικής δραστηριότητας**, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

Τροπολογία

19. ζητεί μια ευρεία εξαίρεση για ερευνητικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς, που θα πρέπει να καλύπτει, πέρα από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, **κάθε είδος εκπαιδευτικών ή ερευνητικών φορέων**, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής εκπαίδευσης·

Or. pt

Τροπολογία 471
Tadeusz Zwiefka, Bogdan Brunon Wenta

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

19α. **τονίζει ότι τυχόν νέες εξαιρέσεις ή περιορισμοί που θεσπίζονται στο νομικό σύστημα των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΕ πρέπει να είναι δεόντως δικαιολογημένοι με βάση ορθή και αντικειμενική οικονομική και νομική**

Τροπολογία

19α. **τονίζει ότι τυχόν νέες εξαιρέσεις ή περιορισμοί που θεσπίζονται στο νομικό σύστημα των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΕ πρέπει να είναι δεόντως δικαιολογημένοι με βάση ορθή και αντικειμενική οικονομική και νομική**

Τροπολογία 472
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. Ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

διαγράφεται

(Ο δανεισμός βιβλίων στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, εξ αποστάσεως, θα ευνοούσε και πάλι τους εμπορικούς παρόχους του ψηφιακού περιβάλλοντος εις βάρος της προστασίας των δημιουργών και του ίδιου του περιεχομένου των έργων. Τούτο εγείρει ομοίως, από τεχνική άποψη, πλήθος ζητημάτων σχετικών με την πειρατεία.)

Τροπολογία 473
Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. Ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 474
József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. αναγνωρίζει τη σημασία των βιβλιοθηκών όσον αφορά την πρόσβαση στη γνώση και ενθαρρύνει τους δικαιούχους να προσδιορίσουν κατάλληλες λύσεις με βάση την αγορά ώστε να δοθεί η δυνατότητα στις βιβλιοθήκες να αξιοποιήσουν το δυναμικό τους στο ψηφιακό περιβάλλον, διαφυλάσσοντας τα συμφέροντα όλων των ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των καταναλωτών·

Τροπολογία 475
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. αναγνωρίζει τη σπουδαιότητα των βιβλιοθηκών όσον αφορά την πρόσβαση στη γνώση· ενθαρρύνει τα ενδιαφερόμενα μέρη να αναπτύξουν κατάλληλες λύσεις προκειμένου να αξιοποιηθούν οι δυνατότητες των βιβλιοθηκών στο ψηφιακό περιβάλλον, με παράλληλο σεβασμό των συμφερόντων των δικαιούχων·

Τροπολογία 476

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. τονίζει τη σημασία του να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα πολυάριθμων πειραμάτων που έχουν πραγματοποιηθεί από τον κλάδο του βιβλίου ώστε να εδραιωθούν δίκαια, ισορροπημένα και βιώσιμα επιχειρηματικά μοντέλα·

Or. en

Τροπολογία 477

Axel Voss, Christian Ehler

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. αναγνωρίζει τη σημασία των βιβλιοθηκών για την πρόσβαση στη γνώση και ζητεί να αναπτυχθούν κατάλληλες και βασισμένες στην αγορά λύσεις, που θα επιτρέπουν στις βιβλιοθήκες να αναπτύξουν το δυναμικό τους στο ψηφιακό περιβάλλον σεβόμενες παράλληλα τα συμφέροντα όλων των ενδιαφερομένων, συμπεριλαμβανομένων των καταναλωτών·

Or. de

Τροπολογία 478

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Pavel Svoboda, Marc Joulaud, Rosa Estaràs Ferragut, Luis de Grandes Pascual, József Szájer, Giovanni Toti, Milan Zver, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. Ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. αναγνωρίζει τη σημασία των βιβλιοθηκών όσον αφορά την πρόσβαση στη γνώση και ενθαρρύνει τους δικαιούχους να προσδιορίσουν κατάλληλες λύσεις με βάση την αγορά ώστε να δοθεί η δυνατότητα στις βιβλιοθήκες να αξιοποιήσουν το δυναμικό τους στο ψηφιακό περιβάλλον, διαφυλάσσοντας τα συμφέροντα όλων των ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των καταναλωτών·

Or. en

Τροπολογία 479
Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. Ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. αναγνωρίζει τη σημασία των βιβλιοθηκών όσον αφορά την πρόσβαση στη γνώση και ενθαρρύνει όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να συμβάλουν ώστε οι βιβλιοθήκες να αξιοποιήσουν το δυναμικό τους στο ψηφιακό περιβάλλον, με παράλληλο σεβασμό προς τα δικαιώματα των δημιουργών·

Or. en

Τροπολογία 480
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. **ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει** στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, **ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης**.

Τροπολογία

20. **υπογραμμίζει τη σημασία που έχουν στην ψηφιακή εποχή οι συμφωνίες για τη χορήγηση άδειας εκμετάλλευσης προκειμένου να επιτραπεί** στις βιβλιοθήκες να δανείζουν **νομίμως** βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή.

Or. de

Τροπολογία 481
Jiří Maštálka, Κώστας Χρυσόγονος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας **υποχρεωτικής** εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης.

Τροπολογία

20. ζητεί τη θέσπιση μιας εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης.

Or. en

Τροπολογία 482
Victor Negrescu

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης.

Τροπολογία

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις **δημόσιες και ερευνητικές** βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή **για προσωπική χρήση**, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης. **προτείνει οι**

δημιουργοί να λαμβάνουν αποζημίωση για τον ηλεκτρονικό δανεισμό μέσω μιας υποχρεωτικής άδειας στον ίδιο βαθμό που ισχύει κάτι τέτοιο για τον δανεισμό έντυπων βιβλίων·

Or. en

Τροπολογία 483

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, *ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·*

Τροπολογία

20. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει τρόπους που θα επιτρέπουν στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, *εξασφαλίζοντας την τήρηση της νομοθεσίας περί δικαιωμάτων του δημιουργού και τη δίκαιη αμοιβή αυτών·*

Or. es

Τροπολογία 484

Helga Trüpel, Heidi Hautala

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. *ζητεί* τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. *καλεί την Επιτροπή να εξετάσει* τη θέσπιση μιας εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης, *με την προϋπόθεση οικονομικής αποζημίωσης (δικαιώματα βιβλιοθήκης)·*

Or. de

Τροπολογία 485

Sergio Gaetano Cofferati, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Evelyn Regner

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης, ***ούτως ώστε το καθήκον δημόσιου συμφέροντος που επιτελούν σχετικά με τη διάδοση να μπορεί να εκτελείται με αποτελεσματικό και επικαιροποιημένο τρόπο·***

Or. it

Τροπολογία 486

Julia Reda, Victor Negrescu, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης·

Τροπολογία

20. ζητεί τη θέσπιση μιας υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις ***δημόσιες και ερευνητικές*** βιβλιοθήκες να δανείζουν βιβλία στο κοινό σε ψηφιακή μορφή ***για προσωπική χρήση***, ανεξαρτήτως του χώρου πρόσβασης· ***προτείνει οι δημιουργοί να λαμβάνουν αποζημίωση για τον ηλεκτρονικό δανεισμό μέσω μιας υποχρεωτικής άδειας στον ίδιο βαθμό που ισχύει κάτι τέτοιο για τον δανεισμό έντυπων βιβλίων·***

Or. en

Τροπολογία 487

Pascal Durand

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

20α. τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί η ταχεία κύρωση της συνθήκης του Μαρακές για τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε δημοσιευμένα έργα για άτομα που είναι τυφλά, με μειωμένη όραση ή με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων, χωρίς η κύρωση να προϋποθέτει την αναθεώρηση του νομικού πλαισίου της ΕΕ σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα και στη συνέχεια να διασφαλιστεί ότι οι νόμοι των κρατών μελών για τα πνευματικά δικαιώματα διαθέτουν επαρκείς εξαιρέσεις ώστε να διευκολύνεται η διαθεσιμότητα των έργων σε μορφές που είναι προσβάσιμες από άτομα με μειωμένη όραση και άλλες αναπηρίες όπως η κώφωση·

Or. en

Τροπολογία 488

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

20β. ζητεί τη θέσπιση υποχρεωτικής εξαίρεσης που θα επιτρέπει στις βιβλιοθήκες να ψηφιοποιούν τα περιεχόμενά τους για σκοπούς συμβουλευτικής, καταλογογράφησης και αρχειοθέτησης·

Or. it

Τροπολογία 489
Κώστας Χρυσόγονος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

διαγράφεται

Or. el

Τροπολογία 490
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 491
Tadeusz Zwiefka, Bogdan Brunon Wenta

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να

διαγράφεται

εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Or. en

Τροπολογία 492

Jiří Maštálka, Κώστας Χρυσόγονος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 493

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

21. Το σύστημα αδειών που χρησιμοποιείται επί του παρόντος πρέπει να βελτιωθεί με προσοχή.

Or. fr

Τροπολογία 494

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. καλεί την Επιτροπή να αναλύσει την αναγκαιότητα για την εφαρμογή τυχόν μέτρων από τα κράτη μέλη ώστε να παρασχεθεί αποζημίωση σε δικαιούχους για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση, ενώ θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαια αποζημίωση και ότι οι εξαιρέσεις ή οι περιορισμοί δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου ή του αντικειμένου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα των δικαιούχων·

Or. en

Τροπολογία 495

Therese Comodini Cachia, Mary Honeyball, Marc Joulaud, József Szájer, Giovanni Toti, Luis de Grandes Pascual, Rosa Estaràs Ferragut, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. καλεί την Επιτροπή να αναλύσει την αναγκαιότητα για την εφαρμογή τυχόν μέτρων από τα κράτη μέλη ώστε να παρασχεθεί αποζημίωση σε δικαιούχους για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση, ενώ θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαια αποζημίωση και ότι οι εξαιρέσεις ή οι περιορισμοί δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου ή του αντικειμένου και δεν θίγουν

Or. en

Τροπολογία 496
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε** από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **μεριμνήσει ώστε να προβλεφθούν από τα κράτη μέλη αναγκαία μέτρα για την αποκατάσταση της ζημίας που προκλήθηκε στους δικαιούχους** από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Or. fr

Τροπολογία 497
Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση** δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να **συνεχίσει να διασφαλίζει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα αποζημίωσης των** δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Or. fr

Τροπολογία 498
Angelika Niebler

PE549.469v01-00

110/142

AM\1052463EL.doc

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα** κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. **εξετάζει τη δυνατότητα τα** κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Or. de

Τροπολογία 499

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. **καλεί τον** νομοθέτη της ΕΕ να **απαγορεύσει στα** κράτη μέλη να **εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες** για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. **προτείνει στον** νομοθέτη της ΕΕ να **εξετάσει αν τα** κράτη μέλη **θα πρέπει να θεσπίσουν μέτρα** για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Or. de

Τροπολογία 500

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την**

Τροπολογία

21. **καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να διασφαλίσει τη δίκαιη αμοιβή των** δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από

αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Or. es

Τροπολογία 501
Victor Negrescu

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν *υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·*

Τροπολογία

21. *εκφράζει τη θλίψη του για τη θέσπιση υποχρεωτικών αδειών σε ορισμένα κράτη μέλη με στόχο τους συναθροιστές ειδήσεων για πράξεις που επιτρέπονταν ήδη βάσει εξαίρεσης και καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν **μονομερώς τέτοια συστήματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν σημαντική ζημία στην ψηφιακή οικονομία·***

Or. en

Τροπολογία 502
Helga Trüpel, Heidi Hautala

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων ***για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·***

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων ***για υποτιθέμενες ζημιές με τη μορφή συγγενικών δικαιωμάτων για επιχειρήσεις Τύπου·***

Or. de

Τροπολογία 503

Julia Reda, Victor Negrescu, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν *υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση*.

Τροπολογία

21. *εκφράζει τη θλίψη του για τη θέσπιση υποχρεωτικών αδειών σε ορισμένα κράτη μέλη με στόχο τους συναθροιστές ειδήσεων για πράξεις που επιτρέπονταν ήδη βάσει εξαίρεσης και καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν μονομερώς τέτοια συστήματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν σημαντική ζημία στην ψηφιακή οικονομία*.

Or. en

Τροπολογία 504

Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. *καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση*.

Τροπολογία

21. *καλεί την Επιτροπή να αναλύσει την αναγκαιότητα για την εφαρμογή τυχόν μέτρων από τα κράτη μέλη ώστε να παρασχεθεί αποζημίωση σε δικαιούχους για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση, ενώ θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαια αποζημίωση και ότι οι εξαιρέσεις ή οι περιορισμοί δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου ή του αντικειμένου και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα των δικαιούχων*.

Τροπολογία 505
Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ **να απαγορεύσει** στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ **να προστατεύσει τους καταναλωτές απαγορεύοντας** στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία 506
Enrico Gasbarra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση·

Τροπολογία

21. καλεί τον νομοθέτη της ΕΕ να απαγορεύσει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν υποχρεωτικές άδειες για την αποζημίωση δικαιούχων για ζημία που προκλήθηκε από πράξεις που επιτράπηκαν από μια εξαίρεση **η οποία είναι νομικά αποδεκτή σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία**·

Τροπολογία 507
Pascal Durand

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21α. Ζητεί από την Επιτροπή να διερευνήσει τις διαφορές νομικές βάσεις σε επίπεδο ΕΕ οι οποίες είναι απαραίτητες ώστε να επιτραπεί, ως κανόνας της ΕΕ ή στα κράτη μέλη, η νομιμοποίηση της μη εμπορικής ιδιωτικής διανομής ψηφιακών έργων μεταξύ ατόμων, το οποίο συνιστά δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ που δεν πρέπει να τίθεται σε κίνδυνο από κανόνες περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας·

Or. en

Τροπολογία 508
Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21β. Ζητεί να διασφαλιστεί η πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία σε πληροφορίες οι οποίες σχετίζονται άμεσα με την αναπηρία και δεν είναι εμπορικής φύσης·

Or. en

Τροπολογία 509
Julia Reda, Christian Ehler, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21γ. εκφράζει τη θλίψη του για το γεγονός

ότι δεν υφίσταται εναρμόνιση μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά την ερμηνεία του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο β της οδηγίας 2001/29/ΕΚ σχετικά με τις εξαιρέσεις για αναπαραγωγές σε οποιοδήποτε μέσο που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση και όσον αφορά τα συστήματα αμοιβής για την αποζημίωση της ζημίας σε βάρος δικαιούχων που θεσπίστηκαν σε ορισμένα κράτη μέλη ώστε να είναι δυνατή η δίκαιη αποζημίωση των δικαιούχων σε σχέση με τις εν λόγω πράξεις αντιγραφής, γεγονός που επηρεάζει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Or. en

Τροπολογία 510
Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία

22. υπογραμμίζει ότι το σύστημα του αντιγράφου ιδιωτικής χρήσης είναι ένα σύστημα λειτουργικό και ισορροπημένο μεταξύ της εξαίρεσης για αντίγραφο ιδιωτικής χρήσης και του δικαιώματος δίκαιης αποζημίωσης των δικαιούχων, το οποίο είναι σκόπιμο να διατηρηθεί.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία 511

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία

22. θα πρέπει να αναζητηθεί σωστή ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων του δημιουργού και εκείνων του κοινού·

επιτρέπεται το δικαίωμα αναπαραγωγής, προσαρμογής, δημιουργίας αντιγράφων για φύλαξη, εφόσον η πηγή του αντιγράφου είναι νόμιμη.

Τροπολογία 512

Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων

Τροπολογία

22. υπογραμμίζει ότι οι πολίτες σε όλα τα

κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

κράτη μέλη πρέπει να έχουν το νόμιμο δικαίωμα να δημιουργούν ιδιωτικά αντίγραφα περιεχομένου που έχει αποκτηθεί νομίμως για δική τους χρήση χωρίς να πρέπει να καταβάλουν επιπλέον αποζημίωση στους δικαιούχους μέσω επαχθών και παράλογων τελών σε τεχνικές συσκευές· συνεπώς, παροτρύνει την Επιτροπή να προτείνει μια πλήρως εναρμονισμένη εξαίρεση ιδιωτικής αντιγραφής η οποία δεν θα προκαλεί ζημία σε δικαιούχους και για την οποία, κατά συνέπεια, δεν θα χρειάζεται αποζημίωση μέσω συστήματος τελών·

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. en

Τροπολογία 513 Helga Trüpel

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του

Τροπολογία

22. καλεί τον νομοθέτη να εξασφαλίσει το δικαίωμα (ψηφιακής) ιδιωτικής αντιγραφής με καταβολή τέλους ως επαρκή αποζημίωση, επί της οποίας δεν θα επιτρέπονται τεχνικοί περιορισμοί·

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του

António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. de

Τροπολογία 514

Constance Le Grip, Marc Joulaud, Jean-Marie Cavada, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. Ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία

22. υπενθυμίζει το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Φεβρουαρίου του 2014, το οποίο υπογραμμίζει τη σημασία του συστήματος αμοιβής για αντίγραφα ιδιωτικής χρήσης, με σκοπό την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ των συμφερόντων των καταναλωτών και των δικαιούχων.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. fr

Τροπολογία 515

Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

22. *ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.*

22. *προτείνει την επανεξέταση της ευθύνης των φορέων παροχής υπηρεσιών και των διαμεσολαβητών προκειμένου να διευκρινιστεί το νομικό καθεστώς και η ευθύνη τους σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα, καθώς και να εξασφαλιστεί και να διασφαλιστεί η δίκαιη αμοιβή των δημιουργών και των δικαιούχων εντός της ΕΕ.*

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. en

Τροπολογία 516

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

22. *ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.*

22. *διαπιστώνει ότι για την προστασία των δικαιωμάτων δημιουργού και των δικαιωμάτων των καταναλωτών είναι απαραίτητος ένας ευρύτερος έλεγχος της διαφανούς εφαρμογής μέτρων όπως τα τέλη για αντίγραφα ιδιωτικής χρήσης με σκοπό τη δίκαιη αντιστάθμιση για τους δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση.*

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου

13

2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. de

Τροπολογία 517

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Rosa Estaràs Ferragut, József Szájer, Giovanni Toti, Luis de Grandes Pascual, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

Τροπολογία

22. επισημαίνει ότι απαιτείται περαιτέρω ανάλυση της βιωσιμότητας των μέτρων για τη δίκαιη αποζημίωση των δικαιούχων σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικά πρόσωπα για ιδιωτική χρήση, ιδίως όσον αφορά περισσότερη διαφάνεια και καλύτερη βελτιστοποίηση για τα υφιστάμενα μέτρα όπως τα ψηφιακά τέλη για τη διαφύλαξη των δικαιωμάτων των δικαιούχων και των καταναλωτών.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. en

Τροπολογία 518

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. Ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία

22. επισημαίνει ότι απαιτείται περαιτέρω ανάλυση της βιωσιμότητας των μέτρων για τη δίκαιη αποζημίωση των δικαιούχων σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικά πρόσωπα για ιδιωτική χρήση, ιδίως όσον αφορά περισσότερη διαφάνεια και καλύτερη βελτιστοποίηση για τα υφιστάμενα μέτρα όπως τα ψηφιακά τέλη για τη διαφύλαξη των δικαιωμάτων των δικαιούχων και των καταναλωτών·

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. en

Τροπολογία 519
Virginie Rozière, Jean-Marie Cavada

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. Ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

PE549.469v01-00

122/142

AM\1052463EL.doc

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. fr

Τροπολογία 520

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, **λαμβάνοντας υπόψη την αιτιολογική σκέψη 35 της οδηγίας, στην οποία αναγνωρίζεται ότι σε ορισμένες περιπτώσεις που η ζημία είναι ασήμαντη δεν καταβάλλεται πληρωμή**, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³. **εφιστά την προσοχή στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών να παρέχουν εναλλακτικούς τρόπους αποζημίωσης όσον αφορά τα τέλη**.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία 521

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22*Πρόταση ψηφίσματος*

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά **τη διαδικασία σύμφωνα με την οποία χρησιμοποιούνται τα έσοδα από** το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Τροπολογία 522

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22*Πρόταση ψηφίσματος*

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται

Τροπολογία

22. ζητεί τη θέσπιση εναρμονισμένων κριτηρίων, **τα οποία θα οριστούν με βάση επιστημονικά τεκμηριωμένες μελέτες**, για τον καθορισμό της ζημίας που προκαλείται

από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

σε δικαιούχους σε σχέση με αναπαραγωγές που πραγματοποιούνται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση, καθώς και εναρμονισμένα μέτρα διαφάνειας όσον αφορά το τέλος ιδιωτικής αντιγραφής που ισχύει σε ορισμένα κράτη μέλη¹³.

¹³ Όπως αναφέρεται στις συστάσεις του António Vitorino, της 31ης Ιανουαρίου 2013, που προκύπτουν από την τελευταία διαδικασία διαμεσολάβησης που διεξήχθη από την Επιτροπή σχετικά με την ιδιωτική αντιγραφή και το τέλος φωτοαναπαραγωγής.

Or. it

Τροπολογία 523

Laura Ferrara

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

22α. παρατηρεί ότι το τραβηκτικό δικαίωμα για ιδιωτική αντιγραφή πρέπει να ρυθμίζεται με τρόπο που να ενημερώνει τους πολίτες για τα μετοχικά μερίδια, τους σκοπούς και τους τρόπους χρήσης του·

Or. it

Τροπολογία 524

Christian Ehler, Sabine Verheyen, Marc Joulaud

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 β(νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

22β. τονίζει ότι τα ψηφιακά τέλη πρέπει

να καταστούν πιο διαφανή και να βελτιστοποιηθούν με στόχο την προστασία των δικαιωμάτων των δικαιούχων και των καταναλωτών και λαμβάνοντας υπόψη την οδηγία 2014/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων καθώς και τη χορήγηση πολυεδαφικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις μουσικών έργων στην εσωτερική αγορά·

Or. en

Τροπολογία 525

Evelyn Regner, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

22γ. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει εναλλακτικούς τρόπους αμοιβής στην οδηγία 2001/29/ΕΚ με στόχο τη διασφάλιση της δίκαιης ισορροπίας μεταξύ του κατόχου του δικαιώματος δημιουργού και του χρήστη·

Or. en

Τροπολογία 526

Marietje Schaake

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

22δ. υπενθυμίζει ότι πρέπει να αποφεύγεται η ιδιωτική άσκηση του δικαιώματος του δημιουργού ώστε να

*διασφαλιστεί η σαφής διάκριση των
εξουσιών και η δέουσα δικαστική και
δημοκρατική εποπτεία·*

Or. en

Τροπολογία 527

Julia Reda, Josef Weidenholzer, Dietmar Köster

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*22ε. προτείνει να ενισχυθούν τα
δικαιώματα του δημιουργού μέσω της
σύνδεσης των δικαιωμάτων αμοιβής με
τις εξαιρέσεις και τους περιορισμούς που
δεν μεταβιβάζονται σε άλλους
δικαιούχους·*

Or. en

Τροπολογία 528

Evelyn Regner, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 στ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*22στ. ζητεί περαιτέρω διευκρίνιση ως
προς το ότι, υπό το πρίσμα της δίκαιης
ισορροπίας, δεν πρέπει να χρεώνεται
διπλή αμοιβή εάν ο χρήστης
δημιουργήσει εφεδρικό αντίγραφο, όπου
δεν προκαλείται ζημία. Η αμοιβή πρέπει
να αφορά την πραγματική ζημία.*

Or. en

Τροπολογία 529
Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 530
Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 531
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει ότι **η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνικά μέτρα.**

Τροπολογία

23. τονίζει ότι **ιδίως στην ψηφιακή εποχή θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση τεχνικών μέσων προστασίας, η οποία θα αποκαταστήσει την ισορροπία μεταξύ της ελευθερίας της αντιγραφής (π. χ. για λόγους ιδιωτικής χρήσης) και του δικαιώματος αποκλειστικότητας στην αντιγραφή.**

Or. de

Τροπολογία 532
Cecilia Wikström

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα.

Τροπολογία

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα **και ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διαθέτουν επαρκή ισχύοντα μέτρα επιβολής ώστε να αποτρέπονται τυχόν τέτοιες ενέργειες.**

Or. en

Τροπολογία 533
Jean-Marie Cavada, Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. **τονίζει** ότι η αποτελεσματική

Τροπολογία

23. **σημειώνει** ότι η αποτελεσματική

εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων **δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα.**

εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων **διασφαλίζεται από το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 2001/29/ΕΚ.**

Or. fr

Τροπολογία 534

Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα.

Τροπολογία

23. πρέπει να τηρείται η έννοια της αρχής της εδαφικότητας.

Or. fr

Τροπολογία 535

Julia Reda, Josef Weidenholzer

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα.

Τροπολογία

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα *ή από συμβατικούς όρους.*

Τροπολογία 536

Pascal Durand

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα·

Τροπολογία

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει **να αναιρούνται μέσω σύμβασης ή** να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα **προστασίας ή διαδικτυακές συμβάσεις στο ψηφιακό περιβάλλον·**

Or. en

Τροπολογία 537

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται από τεχνολογικά μέτρα·

Τροπολογία

23. τονίζει ότι η αποτελεσματική εφαρμογή εξαιρέσεων ή περιορισμών και η πρόσβαση σε περιεχόμενο που δεν υπόκειται σε προστασία δικαιωμάτων δημιουργού ή συγγενικών δικαιωμάτων δεν θα πρέπει να παρεμποδίζονται **αδικαιολόγητα** από τεχνολογικά μέτρα·

Or. en

Τροπολογία 538

Christian Ehler, Sabine Verheyen, Marc Joulaud

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23α. επισημαίνει ότι ο ταχύς ρυθμός της τεχνολογικής ανάπτυξης στην ψηφιακή αγορά απαιτεί ένα τεχνολογικά ουδέτερο νομοθετικό πλαίσιο για τα δικαιώματα δημιουργού·

Or. en

Τροπολογία 539

Κώστας Χρυσόγονος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

διαγράφεται

Or. el

Τροπολογία 540

Constance Le Grip

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 541

Juan Fernando López Aguilar, Sergio Gutiérrez Prieto, Eider Gardiazabal Rubial, José Blanco López

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας

διαγράφεται

τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

Or. es

Τροπολογία 542

József Szájer

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 543

Angel Dzhambazki, Sajjad Karim

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των

διαγράφεται

συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

Or. en

Τροπολογία 544

Jiří Maštálka, Κώστας Χρυσόγονος

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 545

Enrico Gasbarra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

διαγράφεται

Or. it

Τροπολογία 546

Axel Voss

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 24

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 547

Jean-Marie Cavada, Therese Comodini Cachia

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 548

Therese Comodini Cachia, Eva Paunova, Marc Joulaud, Pavel Svoboda, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball, József Szájer, Giovanni Toti, Luis de Grandes Pascual, Rosa Estaràs Ferragut, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται

διαγράφεται

τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

Or. en

Τροπολογία 549
Angelika Niebler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

Τροπολογία

24. τονίζει ότι ιδίως στην ψηφιακή εποχή θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση τεχνικών μέσων προστασίας, η οποία θα αποκαταστήσει την ισορροπία μεταξύ της ελευθερίας της αντιγραφής (π. χ. για λόγους ιδιωτικής χρήσης) και του δικαιώματος αποκλειστικότητας στην αντιγραφή·

Or. de

Τροπολογία 550
Marie-Christine Boutonnet

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για

Τροπολογία

24. δεν έχουν επιτευχθεί οι στόχοι της

τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

οδηγίας του 2001. Οι τεχνολογίες που επιτρέπουν τον περιορισμό των μη εγκεκριμένων χρήσεων των έργων, εκτός του λογισμικού, πρέπει να διασφαλίζουν τη διαλειτουργικότητα·

Or. fr

Τροπολογία 551
Inês Cristina Zuber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

24. συνιστά να τεθεί ως προϋπόθεση για τη νομική προστασία κατά της εξουδετέρωσης οποιωνδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων η δημοσίευση του πηγαίου κώδικα ή των προδιαγραφών διεπαφής, ώστε να διασφαλιστεί η ακεραιότητα των συσκευών στις οποίες χρησιμοποιούνται τεχνολογικά μέτρα προστασίας και να διευκολυνθεί η διαλειτουργικότητα· θεωρεί, ειδικότερα, ότι όπου επιτρέπεται η εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων, πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη μιας τέτοιας εγκεκριμένης εξουδετέρωσης·

Τροπολογία

24. συνιστά να εξετασθούν τα καθεστώτα ηλεκτρονικής ανταλλαγής για μη εμπορικούς σκοπούς που εξασφαλίζουν μηχανισμούς που επιβάλλουν στον διαμεσολαβητή την υποχρέωση να καταβάλλει κατάλληλο αντίτιμο για τη χρήση του έργου του δημιουργού·

Or. pt

Τροπολογία 552
Isabella Adinolfi

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24α. ζητεί να διαπιστωθεί ότι οι διατάξεις κατά διαμεσολαβητών για την προστασία των δικαιωμάτων δημιουργού εκδίδονται μόνο από την αρμόδια δικαστική αρχή βάσει των ορίων που επιβάλλει η οδηγία 2004/48 (πρώην άρθρο 11), το άρθρο 51 παράγραφος 1 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 6 της ΣΛΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 553
Mary Honeyball

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24β. αναγνωρίζει τον ρόλο της αναλογικής και αποτελεσματικής επιβολής όσον αφορά την υποστήριξη δημιουργών, δικαιούχων και καταναλωτών·

Or. en

Τροπολογία 554
Virginie Rozière

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24γ. καλεί τους φορείς μετάδοσης να δημοσιεύουν όλες τις πληροφορίες

σχετικά με τα τεχνολογικά μέτρα που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της λειτουργικότητας του περιεχομένου τους·

Or. fr

Τροπολογία 555

Enrico Gasbarra, Silvia Costa, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24δ. εκφράζει ανησυχία και απογοήτευση για την πολιτική κωλυσιεργία του Συμβουλίου το οποίο εξακολουθεί να καθυστερεί την κύρωση της Συνθήκης του Μαρακές για τη διευκόλυνση της πρόσβασης τυφλών ατόμων, η οποία έχει υπογραφεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση από το 2013·

Or. it

Τροπολογία 556

Constance Le Grip, Marc Joulaud, Jean-Marie Cavada, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 ε (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24ε. ζητεί από την Επιτροπή και από τον νομοθέτη να αναζητήσει λύσεις για τη μετατόπιση της αξίας του περιεχομένου προς τις υπηρεσίες· εμμένει στην αναγκαιότητα προσαρμογής του ορισμού του καθεστώτος του διαμεσολαβητή εντός του υφιστάμενου ψηφιακού περιβάλλοντος·

Or. fr

